



Беерот Цицахк

Эмор • Беар

Призыв учеников
ешив в армию
Рав Йеошуа Эйхенштейн

Святая Суббота
Рав Гершон Эдельштейн

Будущий мир
Рав Авигдор Миллер

Мусар — сила укрепления веры

К 50-летию со дня смерти духовного наставника
ешив «Мир» и «Поневеж» рава Йехезкеля Левинштейна

Беерот Ицхак

Периодическое издание Фонда поддержки и распространения Торы «Беерот Ицхак» имени рава Ицхака Зильбера под руководством рава Игалья Полищука, главы русскоязычного отделения ешивы «а-Ран» в Иерусалиме

Главный редактор
рав Игаль Полищук

Редактор
рав Арье Кац

Технический редактор
рав Хаим Барух Либерман

Авторы, переводчики, составители и корректоры
рав Берл Набутовский,
рав Александр Кац, рав Овадья Климовский,
рав Яков Тарнорцкий, рав Цви Маламуд,
г-жа Хана Берман, г-жа Лея Шухман,
рабанит Лора Полищук

Технический работник
р. Залман Гельферис

В номере использованы и фото и графика из фотобанков pexels.com, pixabay.com, www.freepik.com, shutterstock.com и Wikipedia

5 € СТОИМОСТЬ ЖУРНАЛА
ВЗНОС НА ВЫПУСК СЛЕДУЮЩЕГО НОМЕРА

РЕКВИЗИТЫ ДЛЯ ВЗНОСОВ И ПОДДЕРЖКИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ФОНДА «БЕЕРОТ ИЦХАК»

МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНКОВСКИЙ ПЕРЕВОД

Beneficiary's Name: Keren Beerot Itzhak

Registration number: 580566917

Address: Tiferet Ramot 81/8, Jerusalem, Israel

Bank name: Bank Hapoalim B. M.

Branch number: 538

Account number: 389-044

IBAN: IL69012538000000389044

SWIFT: POALILIT

БАНКОВСКИЙ ПЕРЕВОД ВНУТРИ ИЗРАИЛЯ

Банк Апоалим (12), Отделение Рамот (538)

Номер счета: 389-044, Имя: קרן בארות יצחק

По вопросам перевода с кредитной карты

в Израиле: +972(0)52 562 47 20

СИСТЕМА פלוס נדרים НОМЕР 1487

ОНЛАЙН ПЛАТЕЖИ НА BEEROT.RU

PayPal paypal@beerot.ru

АДРЕС: ירושלים, תפארת רמות 81/8, רגל פולישצ'וק

ТЕЛЕФОН +972 (0)2674 34 84

ФАКС +972 (0)2678 26 65

Е-МЭЙЛ: info@beerot.ru

ПОДПИСКА (возможна доставка на дом)

+972(0)52 562 47 20

www.beerot.ru/subscription/

ЗАКАЗ РЕКЛАМЫ

reklama@beerot.ru

Просьба строго следить за тем, чтобы издание не выносили в Шаббат в местах, где нет эрува.

Поскольку издание содержит святые слова Торы, оно требует уважительного обращения и генизы.

Все материалы журнала (в том числе и изданные в книгах) проходят обязательную редакционную проверку.

Допускается перепечатка материалов издания с обязательной ссылкой.

Распространяется в России
при поддержке КЕРООР



KEROOR.COM

Централизованная религиозная
организация ортодоксального иудаизма

Верстка
и дизайн: JEWISH PUBLISHERS

Издание и распространение еврейских книг
JewishPublishers.com

Просьба молиться за выздоровление

Гершон Бен Ицхак

Рафаэль Хаим (Либерман) бен Сара

Ревекка бат Хая

Циля Лея Хая бат Нина Пнина

Шмуэль Шнеур бен Лея Нитча

Ализа бат Хана Гитл

Элиэзер бен Хана Рухля

Рав Шломо Михоэль бен София Шева

За возвышение души

Вера Вела бат Лейб (Панкратова)

Оскар бен Йосеф

Татьяна бат Рухама Элка Ольга

Шалом Коэн бен Авраам (Розенфельд)

Леонид бен Хаим (Бердичевский)

Ольга бат Давид

Мира бат Генрих (Михлин)

Арье Леонид бен Борис (Глезеров)

Натан бен Михаэль

Тамара бат Некадам Гулькаров

Михаэль Моше бен Яков Кац

Содержание

Недельная глава

- 3 | Лакомства к субботнему столу
- 3 | Недельная глава Эмор
- 5 | Недельная глава Беар

Еврейский взгляд

- 7 | О планах призыва учащихся ешив в армию
Письмо главы ешивы «Яд Аарон» рава Йеошуа Эйхенштейна
- 10 | Держитесь мусара
Рав Гершон Эдельштейн

Еврейское мировоззрение

- 12 | Будущий Мир
Рав Авидор Миллер
- 16 | Святая Суббота
Рав Гершон Эдельштейн
- 20 | Бейт Элоким
Рабби Моше бен Йосеф из Терани (а-Мабит)

Наши великие мудрецы

- 22 | Хазон Иш
Рав Шломо Лоренц

Еврейский закон

- 24 | Между праздником Песах и праздником Шавуот
- 26 | Благословение после трапезы – Биркат а-мазон

Еврейский дом

- 29 | Цадик из Манхэтгена
Рухома Шайн
- 32 | Настоящее богатство
Сара Йохевед Риглер

Лакомства к субботнему столу

Недельная глава Эмор

Двойной урок четырёх видов растений

Рав Яаков Галинский

В Мидраше (Ваикра Раба, 30:9) говорится, что все четыре вида растений, которые нам заповедано возносить в Суккот, намекают на Всевышнего. *Этрог* - "при эц адар" (плод великолепного дерева) - это Всевышний, о Котором сказано: "В сияние и великолепие облачился Ты" (Теилим, 104:1). "Ветви финиковой пальмы" - это Всевышний, о Котором сказано: "Праведник, как финиковая пальма, расцветет" (Теилим, 93:13). Мирт - это Всевышний, о Котором сказано: "Он стоит между миртами" (Зехарья, 1:8). Речная ива (*арав*) - это Всевышний, о Котором сказано: "Превозносите Всадника, скачущего на небесном своде (*аравот*)" (Теилим, 68:5).

В наших святых книгах объясняется, что эти четыре вида растений соответствуют четырем буквам Имени Творца ("Шаар а-каванот", друш 4 на Суккот) и десяти *сфирот* ("Зоар", ч.3). "Бейт Йосеф" (в "Орах хаим", 651:11) приводит удивительную историю из книги рава Менахема Реканати (гл. Эмор): «Следует держать *этрог* вместе с остальными растениями и не отделять его от целого. Эта тайна раскрылась мне во сне, ночью первого дня Суккота, когда у меня гостил один ашкеназский благочестивый еврей по имени рабби Ицхак. Во сне я увидел, что он пишет четырехбуквенное Имя Всевышнего и отделяет последнюю букву *ת* от первых трех букв. Я спросил его: "Что это вы делаете?!", а он ответил: "Так принято в наших местах". Я запротестовал и написал Имя целиком. Я был поражен этим сном и не понял, о чем он.

На следующее утро я увидел, что, когда он тряс лулав, он не держал все растения вместе, а отдельно *этрог*, и отдельно три остальные. Тогда я понял смысл моего сна. А мудрецы намекают на эту тайну в Мидраше, говоря, что все эти виды символизируют Всевышнего».

Хазон Иш был настолько восхищен этими словами, что поставил их во вступление своей книги комментариев на "Орах хаим".

О чем здесь речь? Нам заповедано взять как бы все четыре буквы Имени Творца, благословен Он, все

десять *сфирот*, и "потрясти" их вперед, назад, вправо, влево, вверх и вниз, чтобы остановить плохие ветры и плохую росу (Сукка, 38а). Я слышал от одного человека, что после того, как мы провели самоанализ и раскаялись в Дни Трепета, мы удостоились прощения грехов и стали праведниками, ведь "праведник властвует над трепетом перед Б-гом" - Всевышний выносит приговор, а праведник в состоянии его отменить (Моэд Катан, 16б); праведник выносит приговор здесь, в этом мире, а Всевышний исполняет его слова в Высшем мире, как сказано (Иов, 22:28): "Отдашь повеление - и осуществится ради тебя, и над путями твоими засияет свет". Как сказала Мирьям своему отцу: "Ты - праведник, твое повеление наверняка исполнится!" (Сота, 12а)

То есть, мы как бы берем управление Всевышнего и Его меры правления (*сфирот*)

в наши руки и "трясем" их в любую сторону, какую пожелаем, чтобы остановить "плохие ветры" и различные несчастья.

Так я слышал и поэтому поводу расскажу вам историю. Рав Лейб, сын Хафец Хаима, как-то ехал в поезде из Варшавы. Рядом с ним сидели несколько евреев-хасидов, которые были с ним знакомы и знали, что он бережет свои уста и язык. Он никогда не рассказывает ничего о своем великом отце, который уже был известен, как великий мудрец и праведник, и даже как тот, который совершает чудеса ради спасения своих братьев. Они решили исхитриться и договорились: пусть каждый расскажет какую-то чудесную историю о своем Ребе.

Один из них был гурским хасидом, другой - александровским, третий - хасид Ребе из Пясецны, четвертый - хасид Ребе из Бяле, и каждый из них рассказал личную историю, как удостоился спасения из тяжелой ситуации благодаря совету и благословию Ребе, как сказано: "Праведник постановляет, а Всевышний исполняет". Рассказывали они по очереди, и дошли до рава Лейба. Ну, мол, не отделяйся от коллектива. Все рассказали, теперь твоя очередь.

Улыбнулся рав Лейб: "Вы все рассказывали чудесные истории о своих Ребе, как, мол, праведник постановляет, а Всевышний выполняет. Так вот, "чудо" у моего отца - что Всевышний постановляет, а он исполняет!"

Однако, добавил я, говоря с тем человеком, что, конечно же, он прав, одно зависит от другого: тот, кто выполняет постановления Всевышнего, способен и “постановить” так, что Всевышний будет исполнять это! В Мишне (Авот, 2:4) это сказано прямым текстом: “Выполняй волю Всевышнего, как свою, чтобы Он выполнял твою волю, как Его. Отменяй свои желания перед волей Всевышнего, чтобы Он отменил желания других перед твоим”.

Доказательство – у самого Хафец Хаима. Во время бурь первой мировой войны российские власти арестовали ученика ешивы Радин, который был происхождением из Германии (звали его Эфраим из г. Мемеля), и обвинили в шпионстве в пользу Германии. Хафец Хаим потрудился приехать на военный суд, проходивший в г. Витебске из местечка Шумячи, где находился в тот момент, и свидетельствовал в пользу юноши. На судей это не произвело впечатления, и они вынесли Эфраиму смертный приговор. Однако, посчитавшись с его юным возрастом, они заменили приговор на десять лет каторжных работ. Когда Хафец Хаим услышал это, он бросил: “Какие же они идиоты! Присудили ему десять лет, а разве могут быть уверены в своей власти даже на десять месяцев? Да они и десяти недель не продержатся!” Было это 16 января 1917 г. А через два месяца, 16 марта 1917 г. царь Николай был смещен с трона, и все государственные преступники были освобождены, включая Эфраима из Мемеля!

Очень просто: когда человек выполняет слова Всевышнего, Тот выполняет слова человека!

Поэтому, давайте выучим еще один отрывок из Мидраша (Ваикра Раба, 30:14): Рабби Мани сказал: «Стих в Теилим (35:10): “Все кости мои произнесут.” Кто подобен Тебе, Г-сподь!” говорит ни о чем ином, как о *луаве*: ствол финиковой ветви подобен человеческому позвоночнику, листья мирта подобны глазу, листья ивы подобны рту, а этрог подобен сердцу. Сказал царь Давид: “Среди всех органов тела нет более великих, чем эти, поскольку они равны всему телу, как сказано:”Все кости мои произнесут”».

Что это значит, на что это указывает? На то, что мы говорили: после того, что Дни Трепета прошли у нас удачно, и Всевышний сказал нам: “Заставил Я раствориться твои преступления, как тает туча, и как облако – твои прегрешения: вернись ко Мне, так как Я уже избавил тебя!” (Ишаяу, 44:22), теперь – возьми себя в руки. Покажи, что в твоих силах “трясти себя в любую сторону”, поскольку твое сердце в твоей власти, ты – владелец своих желаний! Вперед или назад, вправо или влево – ты решаешь!

Давайте будем помнить это, и вспомним еще кое-что:

Народ Израиля в Египте находился на самом низком уровне. Они были идолопоклонниками (см. Йехезкель, 20:8), опустились на 49-ю ступень нечистоты и не имели никаких заслуг, благодаря которым могли бы быть спасены (Раши, Шмот, 3:12). И они действительно были спасены только за счет будущего: Торы, которую они должны были в будущем получить. Всевышний показал Моше, что именно вызвало их падение с духовной вершины, да еще и в такое короткое время, и от чего зависит их будущий подъем: «“Что у тебя в руке?” – спросил его Г-сподь. “Посох”, – ответил тот. “Брось его на землю!” – повелел (Г-сподь). Тот бросил посох на землю, и он превратился в змея. Моше отпрянул. “Протяни руку и схвати его за хвост”, – сказал Г-сподь Моше. Тот протянул руку, схватил его, и в его руке (змея) снова стал посохом».

В “Пиркей де-рабби Элизер” сказано, что особый посох был создан Всевышним в пятницу вечером (*бейн а-шмаишот*) и передан Адаму. Адам передал его Ханоху, Ханох – Ноаху, Ноах – Шему, Шем – Аврааму. Авраам передал Ицхаку, а Ицхак – Якову. Праотец Яков принес его в Египет и передал Йосефу. Когда Йосеф умер, его дом опустошили и посох оказался во дворце фараона. Итро был одним из советников фараона и пожелал этот посох. Итро воткнул его в землю в своем саду, и ни один человек не мог приблизиться к нему. Когда Моше оказался у Итро, он прочитал буквы, которые были выгравированы на нем: ДаЦаХ, АДаШ, БАХаБ (аббревиатура названий египетских казней – прим. пер.), протянул руку и вытащил посох. Итро увидел это и сказал: “Он в будущем выведет еврейский народ из Египта!”

Так что это был не просто посох, это был посох, созданный в особое время, в Ган-Эдене, он назывался “посохом Б-га” (Шмот, 4:2), и на нем было выгравировано тайное Имя Творца (Таргум Йонатан там)!

И вот такой святой посох, который переходил из рук в руки великих и святых праведников мира, и впитывал их святость – если его бросают на землю, если его оставляют без контроля – сразу превращается в змея, от которого нужно убежать! Как только его хватают за хвост – он снова превращается в посох, “посох Б-га”. При одном условии: “он снова стал посохом – в его руке”, когда его крепко держат!

В этом и заключается двойной урок, которые преподает нам четыре вида растений: если мы возьмем себя в руки, докажем, что мы способны подчинить себя своей воле, повести себя в ту сторону, о которой решим, то и на Небесах наши молитвы и просьбы будут оказывать влияние, и мы сможем остановить плохие ветра и росу и привести в мир дожди благословения, великое изобилие из всех миров!

Перевод: г-жа Лея Шухман

Недельная глава Беар

Осторожно с чувствами других!

Рав Яаков Галинский

“Не огорчайте друг друга” (Ваикра, 25:17)

Есть известная история: однажды рав Барух Бер из Каменица обратился к одному из учащихся ешивы и попросил отправить письмо его ученику, раву Йоне из Минска (рав Йона Карпилов, автор книги “Йонат Элем”), который учился в ешиве “Мир”, с просьбой приехать и помочь рав Барух Беру записать и подготовить к печати его уроки. Рав Йона был самым достойным и подходящим для этого человеком.

Рав Йона был одним из самых близких учеников рава Барух Бера, одним из немногих, которые понимали его глубокие уроки до конца. Он перешел учиться в “Мир” и был там – вместе с великим равом Арье Лейбом Малиным – избранным учеником. Потом они вместе поехали в Бриск поучиться у рава из Бриска и вернулись в ешиву, чтобы распространять его подход к учебе. А теперь рав Барух Бер попросил его приехать в Камениц, чтобы помочь издать его книгу. Как известно, свои открытия в Торе рав Барух Бер основывал на очень тонких понятиях и уроки он давал на идиш, разговорном языке. Нужно было обладать особым литературным талантом, чтобы точно передать его идеи, не упустив главного.

На следующий день рав Барух Бер позвал того ученика и спросил, отправил ли он письмо. Тот извинился, что, мол, написал письмо, но еще не отправил. Рав Барух Бер облегченно улыбнулся, как будто у него камень с плеч свалился: “Если вы еще не отправили письмо, то не отправляйте”. – “Почему?” – удивился ученик.

«Честно говоря, - ответил глава ешивы, - нет подобного раву Йоне в способности подготовить книгу, это была бы большая польза для многих в глубоком понимании уроков. Но если увидят, что я попросил приехать человека из ешивы “Мир”, то несколько лучших учеников нашей ешивы расстроятся – что, мол, они настолько не способны записать уроки, что нужно вызывать ученика из “Мира”? Поэтому я решил не звать его».

Наверное, вы решите, что речь идет о величайшей праведности рава Барух Бера. Но на самом деле, это закон Торы, и если бы он не повел себя так, он нарушил бы запрет *де-орайта*: “Не

огорчайте друг друга” (Ваикра, 25:17). Ведь запрещается огорчать любого человека, как словами, так и поступками (см. “Игерет а-тшува” рабейну Йоны”). В книге “Хинух” сказано (заповедь 338): “Ничем не причинять боль людям и не делать ничего, что заставит их стыдиться”.

Однако нужно здесь разобраться. Где мы находим, что если человек не имеет в виду огорчать другого, а это лишь побочный результат его действия, и на другой чаше весов – большая польза для многих людей, нужно отказаться от такой пользы и от того, чтобы удостоить многих, только, чтобы не причинить ни капли огорчения другому человеку?

Мы видим, что рав Барух Бер сделал это. Где же он нашел источник такого поведения? В Гемаре, в трактате “Брахот” (27б)! Когда мудрецы решили сместить с поста раббана Гамлиэля из-за его спора с рабби Йеошуа (а ведь “мудрецы первых поколений подобны ангелам”, мы никакого представления не имеем об их спорах!), возник вопрос, кто будет назначен вместо него на пост *наси*. “Кого мы назначим? Рабби Йеошуа? Так ведь он здесь участник (бааль а-маасе)”. То есть, из-за него сместили с поста раббана Гамлиэля. Комментирует Раши: “(Если назначат рабби Йеошуа), раббану Гамлиэлю будет причинено еще большее огорчение”. Пишет комментатор Меири: “Даже когда возникает необходимость сместить уважаемого человека с его поста из-за некоего спора и т.п., не подобает назначить на этот пост того, кто был причиной смещения, даже если он достоин того. Ведь тогда тот, кого сместили, будет очень сильно огорчен. Поэтому здесь и сказано:”Кого мы назначим? Рабби Йеошуа? Так ведь он здесь участник “. Подобное мы находим и в истории с Корехом:”Скажи Эльазару, сыну Аарона-коэна, пусть он извлечет совки (из пожарища, а угли высыпьте подальше)“. Всевышний не желал говорить это самому Аарону, чтобы научить его нравственному поведению в подобном случае.

На первый взгляд, есть здесь различие. В случае с совками, если их извлечет Аарон, то родственники семей, которые спорили с Аароном, будут огорчены, а ведь нет особой разницы, возьмет их Аарон или Эльазар. Однако в вопросе, кто будет *наси*... Рабби Йеошуа был самым великим мудрецом поколения на тот момент, занимал пост главы раввинского суда раббана Гамлиэля, который сам поражался его

невероятной мудрости, был великим как в открытой части Торы, так и в скрытой. Кроме того, он был одним из учеников раббана Йоханана бен Заккая во времена Бейт-Микдаша и служил в Бейт-Микдаше одним из левитов-певцов (все эти факты приводятся в разных трактатах Талмуда). Какой же потерей для всего народа Израиля будет избрание *наси*, уступающего рабби Йеошуа в знании Торы и мудрости!

Тем не менее, стоило отказаться от всей этой великой пользы и назначить рабби Эльзара бен Азарию, который был младше рабби Йеошуа на поколение (см. Тосафот, Шаббат, 54б), чтобы не задеть косвенным образом чувства раббана Гамлиэля!

В трактате “Брахот” (50а) говорится, что наши учителя разделяли трапезу с *рош а-гола* (главой диаспоры) и говорили отдельно *зимун* на троих. А почему не говорили отдельный *зимун* на десятерых? Чтобы не сердить главу диаспоры, поскольку отдельный *зимун* на десятерых вызывает его недовольство. Пишет Рашба: “Поскольку ему это будет неприятно, есть здесь некое неуважение к нему. А уважение к человеку настолько важно, что ставит на второе место даже заповедь мудрецов (*де-рабанан*. Брахот, 19б), а *зимун* на десятерых – это заповедь *де-рабанан*”.

В этом случае тоже – стоит упустить *зимун* с Именем Творца, чтобы не огорчать человека даже косвенным образом!

Один аврех рассказал мне, что в юности он удостоился переночевать в комнате у главы ешивы в Манчестере, рава Йеуды Сегалья. Сам он приготовил себе кружку и тазик для утреннего омовения рук около кровати, и был удивлен, что рав Сегаль встал раньше него и вышел из комнаты, чтобы омыть руки. Когда он задал вопрос, рав Йеуда объяснил: «Автор “Швут Яаков” постановляет, что в случае большой необходимости можно посчитать, что весь дом – как четыре локтя, и разрешается пройти до ванной. А ведь “украсть” у человека сон – это запрет Торы. Как же я могу устрожать? Это будет выполнение заповеди посредством греха!»

Правда, рав Хаим Каневский говорил, что понятие “кража сна” – это новое понятие учения *мусар*, однако если нарушают сон человека, это наверняка огорчает его. Рав Исраэль Салантер как-то сказал своему ученику раву Нафтали

Зильбербергу, что следует отложить омовение рук утром (заповедь мудрецов), если это мешает спать другому, поскольку это запрет Торы!

Есть одна известная история. Как-то в Суккот рав Нафтали Берлин из Воложина заметил, что его внук, рав Хаим из Бриска, не благословляет на этрог, как делал это каждый год. Когда рав спросил внука, тот ответил, что это этрог из земли Израиля, который привезли на исходе седьмого года, а ведь плоды седьмого года запрещено вывозить из Святой Земли (“Швиит”, 6:5) Сказал рав Нафтали: “Если так, это вопрос и насчет моего этрога”, и пошел домой.

Под утро постучались в сукку рава Хаима: “Дедушка зовет тебя”. Тот испугался, вскочил, омыл руки и побежал в сукку рава Нафтали. Обнаружил его склоненным над книгами. Увидев внука, тот сообщил: “Я нашел верный путь, как этот этрог может быть кашерным, и можно на него благословлять”, и начал излагать ему свои открытия. Рав Хаим извинился и прервал его, сказал, что он вначале должен сказать благословения на Тору. Начал произносить их, и вдруг заметил, что дедушка плачет горькими слезами. “Что случилось?” – встревожился он. Ответил рав Нафтали: “Если бы я знал, что ты спишь, ни за что не стал бы посылать за тобой и будить тебя! Но я и представить себе не мог, что в четыре утра ты все еще спишь...”

Заметим, что Рамбам подчеркивает (“Илхот деот”, 6:8), что запрет огорчать еврея относится “как к маленьким, так и к большим”. Причем он написал “маленькие” вначале, в отличие от обычного, поскольку маленькие дети не могут прощать (по закону Торы лишь у совершеннолетнего можно попросить прощения и получить его – *прим. пер.*)!

Рав Моше Аарон Штерн, духовный наставник ешивы “Камениц”, как-то молился в Шаббат в миньяне рава Хаима из Бриска у него дома. Пятилетний сын рава Штерна заснул на кровати рава Хаима. В конце молитвы рав Штерн подошел, чтобы разбудить мальчика, но рав велел ему: “Не буди его!” Рав Штерн объяснил: “Я не переносу вещи на улице (видимо, он не полагался на существующий эрув), и мой сын несет платки для нас обоих. Рав Хаим укоризненно посмотрел на него:”Из-за того, что ты хочешь устрожать, нужно будить ребенка ото сна?”

Перевод: г-жа Лея Шухман

О планах призыва учащихся ешив в армию

Письмо главы ешивы «Яд Аарон»
рава Йеошуа Эйхенштейна

Адар II 5784 (2024г.)

Уже несколько месяцев идет тяжелая война с жестоким врагом, который поднялся, чтобы уничтожить нас. Трудно описать всю боль и страдание, которые переживают сегодня многие. Множество убитых, раненых, многие еще находятся в страшном плену. Множество людей перемещено из своих домов. Многие живут в постоянной тревоге за близких, многие пострадали физически или душевно. Наша обязанность — нести бремя общественного страдания, скорбеть о каждом погибшем и раненом и молиться, чтобы никто больше не пострадал.

Нынешняя ситуация вызывает в обществе большое смятение, возникают вопросы о мере приверженности учащихся ешив к слову Б-га. К ним предъявляются известные претензии — нести равное бремя, участвовать в военных усилиях, идти в армию.

Эти претензии вызывают определенную растерянность и у многих из нас, поэтому важно рассмотреть эти вопросы и поставить их в ясной форме, чтобы понять, каким путем нам следует идти. Постараемся объяснить, насколько неверно утверждение о «неравном бремени».

О создании человека сказано: «по образу Б-га («Элоким») сотворил его» (Берешит 1:27). Простой смысл слов «по образу Б-га» таков: в человеке есть силы всех высших миров, и ему дана возможность своими действиями воздействовать на всё, что происходит, руководить происходящим. Таково значение Имени «Элоким» — сила руководства и управления.

Это огромная мощь человека, в котором заключены силы высших миров и который своими правильными действиями влияет на все миры, приносит изобилие, благословение и благоволение во все миры. А своими неправильными действиями он разрушает и опустошает их.

На наш мир напрямую влияет то, что происходит в высших мирах. И поэтому каждое проявление благоволения Всевышнего к нам или сокрытия Его Лица при управлении миром зависит от действий человека. Всевышний, благословен Он, руководит всем в

соответствии с нашими поступками, через награду и наказание. И обо всем этом подробно написано в книге «Нефеш а-Хаим».

Это одна из основ нашей веры — знать, что Всевышний создал мир «из ничего» (*йеш ме-айн*, существующее из несуществующего) и поддерживает его бытие, и руководит им каждое мгновение. И это руководство зависит от наших действий, так как именно они определяют, удостоимся мы Его благоволения или нет.

Тот, кто не признает этого принципа и связывает всё, что происходит, с собственными усилиями (как сказано: «сила моя и крепость руки моей доставили мне богатство это» — Дварим 8:17), ошибается не в каком-то второстепенном вопросе, а отрицает саму суть веры народа Израиля!

Мы живем в период «*Галут Ишмаэль*» (рассеяния евреев в среде Ишмаэля), и сказано в трудах нашего учителя *гаона* рабби Хаима Виталья, что спасение из рассеяния Ишмаэля — именно в отмене понятия «сила моя и крепость руки моей». И в признании, что не на кого нам опереться, кроме как на нашего Отца Небесного (Мишна Сота 9:15), и Ему принадлежит спасение.

Чем больше мы укрепляемся в изучении Торы и молитве и показываем таким образом, что признаем — всё зависит от Небес, тем больше у нас шансов удостоиться спасения и избавления.

Конечно, наряду с этим существует обязанность прилагать усилия (*иштадлут*), и в Алахе (еврейском Законе) ясно сказано, что в час опасности выходят на войну, даже если для этого надо нарушить Субботу. Так что здесь есть обязанность делать усилия — как, например, мы обращаемся к врачу, чтобы вылечиться.

Но усилия — только практическая часть канала, по которому Всевышний посылает нам то, что суждено Свыше. И если нет на то соизволения Свыше, то наши усилия не окажут ни малейшего влияния. А то, что суждено нам Свыше, зависит, как было сказано, от правильных действий человека.

Поэтому во время войны, разумеется, существует обязанность прилагать усилия и сражаться с врагами. Армия — это те, кто прилагают практические

усилия, как врач, к которому больной приходит за исцелением. И необходимо высоко ценить сами эти усилия и самоотверженность солдат.

Вместе с тем мы должны помнить, что это — только усилия, а само спасение зависит от того, что постановит для нас Всевышний, благословен Он, в том числе — в соответствии с нашими действиями.

Мы должны глубоко понять, прочувствовать, что именно Тора защищает и спасает, что Всевышний руководит нами посредством «Частного Провидения» в соответствии с нашими действиями. И если нет соизволения Свыше, никакие усилия не помогут.

В изучении Торы есть два разных уровня. Первый уровень — это выполнение обязанности, возложенной на каждого еврея: учить Писание, Мишну и Гмару, заниматься Торой, как сказано в Алахе.

Но кроме этого есть уровень мудрецов Торы, которые размышляют о Торе днем и ночью («Только к Торе Б-га влечение его, и Тору Его изучает он днем и ночью» — Теилим 1:2). Они посвящают свою жизнь служению Б-гу и оставляют заботы этого мира. Об этом пишет Рамбам (Законы изучения Торы, гл. 3): «Кого побудило сердце его выполнять эту заповедь как положено и увенчаться короной Торы, тот пусть не отвлекается на другие вещи и не полагает в сердце своем, что одновременно с Торой приобретет богатство и почет».

В Мидраш Танхума, в начале главы Ноах, подробно разъясняется, насколько тяжело следует трудиться, чтобы обрести знание Устной Торы, которую может по-настоящему усвоить только тот, кто «умерщвляет себя ради нее».

И рассказывает Мидраш, что Всевышний, благословен Он, заключил союз с народом Израиля, что не будет забыта в народе Устная Тора. И ради соблюдения этого союза установил Святой, благословен Он, (чтобы были) ешивы в каждом поколении, в которых будут размышлять о Торе днем и ночью и бороться за правильное ее понимание.

Именно эти святые ешивы поддерживают изучение и передачу Устной Торы в народе Израиля от Синая до наших дней — благодаря тому, что ученики размышляют о ней днем и ночью и посвящают этому всю свою жизнь.

Пишет Рабейну Йона («Врата раскаяния» 3): «И это известно: служение осуществляется только теми, кто размышляет о Торе днем и ночью, потому что они укажут правильное мнение и обладают пониманием времен — знают, что будет делать Израиль, и они установят ее в Израиле так, что она не будет забыта их потомками».

Именно учащиеся ешивы поддерживают вечность и непрерывность Торы в народе Израиля. Их призыв в

армию означает разрушение и опустошение будущности народа Израиля, потому что наш народ является народом только в рамках Торы!

Как известно, те, кто посвящает свою жизнь изучению Торы, считаются «коленом Леви». Колено Леви — особенное, оно отличается от остального народа, оно выделено и освящено для служения Б-гу.

Пишет Рамбам в конце «Законов седьмого и пятидесятого года»: «Почему же не удостоился Леви доли в Эрец-Исраэль и в военной добыче вместе со своими братьями? Потому, что был назначен служить Всевышнему, выполнять работу в Его Храме и обучать (других) Его истинным путям и Его справедливым законам... Поэтому они (левиты) были отделены от обычных мирских дел, не ходили на войну вместе со всем Израилем, не получали земельный надел, не зарабатывали себе на жизнь, а были войском Всевышнего... И Он, Благословенный, наделял их (необходимым)».

Еще пишет Рамбам: «И не только колено Леви, но и любой человек, приходящий в этот мир, в котором пробудилось желание приблизиться ко Всевышнему и трудиться для постижения Его, чтобы служить Ему, который пошел по пути прямому, как создал его Всевышний, и сбросил с шеи своей ярмо расчетов многих, которые важны для людей, — освящается, Святая святых он».

Многие думают, что учащиеся ешивы не идут в армию, потому что противостоят государству и армии или не видят необходимости в усилении и военных путях решения проблем.

Действительно, армия не руководствуется Торой, начала ее были заложены при полном отрицании Б-га, и на знамени ее было начертано «плавильный котел» — для израильской молодежи: молодых людей надлежало переплавить в «светских» и отдалить от их Отца Небесного.

Но на самом деле это не главное. Настоящая причина в том, что учащиеся ешивы — «колени Леви», это не их задача — выходить на войну, как ясно сказано у Рамбама. И в царствование дома Давида колени Леви изучало Тору и не выходило на войну. Его возвышенная задача — заниматься только Торой и служением Всевышнему.

Наоборот: силой своей Торы они защищают нас всех и способствуют изменению предначертанного Свыше. И только благодаря изучающим Тору практические усилия общества могут увенчаться успехом.

И еще: само существование государства возможно только благодаря тому, что оно дает возможность изучения Торы. Иначе ничего этого не было бы.

Теперь перейдем к требованию «равенства бремени». Понятно, что и во время войны есть «разделение труда», и не все несут бремя войны. Многие граждане

не участвуют в военных действиях, среди них — целые группы населения, которые должны поддерживать работу различных систем в тылу, и это — не менее важная задача, а иногда и более важная.

Чтобы лучше представить себе это, приведем пример: как функционирует армия в военное время? В армейских системах есть множество разнообразных должностей и профессий. Есть солдаты, которые сражаются на фронте, есть солдаты, отвечающие за разведку, за компьютерные системы, за логистику и т.д.

Те, кто занимается разведкой, рискует жизнью меньше, чем те, кто воюет непосредственно на фронте, но никто не скажет, что здесь отсутствует равенство. Ведь каждому здравомыслящему человеку ясно, что без деятельности разведки опасность для жизни солдат многократно возрастет. Наоборот, разведчики делают более безопасной работу бойцов и указывают им путь. В армии есть множество должностей, и каждый должен выполнять свою функцию, чтобы армия в целом была боеспособной. И уж точно требования «равенства» здесь неуместны.

Народ Израиля разделен на группы, у которых разные функции. Одно из основных разделений — между коленом Леви и остальным народом. Колено Леви отделено для служения Б-гу и поддерживает изучение и передачу Торы. Это часть народа, у которой иная, особая сущность. Ее задача — посвящать себя изучению Торы и труду над ней, быть воинами Всевышнего, поэтому эти люди, как сказал Рамбам, «отделены от обычных мирских дел».

И когда идет война, колено Леви не имеет к этому никакого отношения. Оно не участвует в военной операции, оно не выходит на войну.

Более того, только благодаря заслуге изучения Торы, которая «магна у-мацла» — защищает и спасает, — мы удостоиваемся благоволения Всевышнего. Как было сказано, любая удача зависит от благоволения Святого, благословен Он, к нам, и без людей, изучающих Тору, риск слишком велик и нет у нас никакой действительной защиты...

Каждый, кто сидит и изучает Тору, выполняет свою особую функцию, и благодаря этому мы все защищены. И понятно, что одна из великих заслуг государства — поддержка изучения Торы.

Для многих сегодня неясен этот вопрос, они ощущают себя неполноценными из-за того, что не служат в армии, не «несут бремя». Это происходит потому, что они не верят всем сердцем в силу Торы и в то, что на самом деле всё зависит от помощи Свыше. Поэтому они теряются, когда слышат различные претензии по поводу нарушения равенства, и начинают ошибочно полагать, что для этих претензий есть основания.

Однако тот, кто точно знает, насколько важна его задача и в какой мере его деятельность служит защитой для всех, — не впадет в заблуждение. И на практике нам следует усилить в себе это осознание, вкладывать как можно больше в изучение Торы и труд над ней и в молитву Святому, благословен Он, чтобы удостоиться нам всем Его благоволения.

Очень многие граждане — не *харедим* — не служат в армии, обосновывая это тем, что они поборники мира и принципиально не приемлют насилия и решения конфликтов военным путем (пацифисты). Они имеют законное право на отказ от службы в армии «по соображениям совести». И в обществе существует консенсус: не призывать их в армию, если это противоречит их убеждениям.

Если уж их убеждения признаются достаточным основанием для освобождения от армии, то в не меньшей степени следует признать таким основанием и убеждения человека, отдающего себя изучению Торы, присоединившегося к «колену Леви», видящего, что его задача — посвятить жизнь служению Всевышнему, а не выходить на войну.

*

В день праздника Симхат-Тора и далее на протяжении всей войны было великое сокрытие Лика Всевышнего и нас разила Мера Суда. Всё, что произошло, без сомнения являлось сокрытием Лика, и мы скорбим и оплакиваем великое бедствие.

С другой стороны, есть много удивительных случаев Частного Провидения, по-настоящему чудесного спасения людей из безвыходных по видимости ситуаций, когда уж точно нет возможности отрицать помощь Свыше и связывать происшедшее с «силой моей и крепостью руки моей». Чудеса в чистом виде.

Мы — верующие, дети верующих, — знаем, сколько благоволения Всевышнего присутствует и в сокрытии Лика... И что в самом корне всё зависит от силы Торы и молитвы.

И чем лучше мы понимаем это, тем больше видим, как велика необходимость изучения Торы — и что не следует, не дай Б-г, призывать в армию учащиеся ешив, потому что это лишь приведет к тому, что нас обвинят на Небесах, и к еще большему сокрытию Лика, не дай Б-г.

Нам следует понять и принять свою великую задачу как «сыновей Леви» и постоянно усиливать изучение Торы, действовать ради пробуждения благоволения Всевышнего к народу Израиля. Наша молитва — о том, чтобы удостоиться видеть спасение, посланное Всевышним, и полное Избавление вскоре, в наши дни.

*В ожидании спасения от Всевышнего,
Йеошуа Эйхенштейн*

Держитесь мусара

Рав Гершон Эдельштейн

В этом году исполняется 50 лет со дня кончины (18 адара) нашего наставника, *машгиаха* (духовного руководителя) ешив «Мир» и «Понивеж» и автора книги «Ор Йехезкель», великого мудреца и праведника рабби Йехезкеля Левинштейна, благословенной памяти. В связи с этим мы приводим немного из того, что наш учитель (рав Гершон Эдельштейн) вспоминал о нем и передавал из его учения.

Что я должен делать сейчас

Я был знаком с одним человеком, который был близок к нашему наставнику и *машгиаху*, автору «Ор Йехезкель», и учился с ним в *хавруте* (в паре). Я спросил его, что он видел в нем. Поначалу тот человек пытался уклониться от ответа, но когда я повторил вопрос, он ответил, что с каждым днем все больше... боится его! И ведь это против природы – обычно, чем дольше мы знаем человека, тем привычнее чувствуем себя с ним, а с нашим наставником было наоборот: чем ближе к нему становился мой знакомый, тем большую высоту души открывал в нем, что и приводило к трепету – трепету перед величием души!

В другой раз я попросил его рассказать что-нибудь о жизни *машгиаха*, о том, какие обычаи были ему свойственны. Он ответил, что *машгиаха* никогда не покидала мысль: «Что я должен делать сейчас?» Ведь человек – слуга Всевышнего, в этом смысл понятия «Б-г – Властелин всего», Он – господин, а мы – Его слуги. Великий мудрец рабби Исраэль Салантер как-то сказал, что человеку свойственно воспринимать мир так, будто слугами Всевышнего являются все люди, кроме него самого, а тот факт, что Всевышний – Властелин всего, его как будто не касается. *Машгиах* же каждое мгновение ощущал, что он слуга Всевышнего! И ни на миг не забывал об обязанностях слуги.

Большой мудрец и праведник рабби Давид Зингервиц, благословенной памяти, рассказывал, что к старости *машгиах* весьма ослаб, так что у него не было сил подняться в здание ешивы, но все равно не расставался с мыслью: «Что я должен делать, и что я могу сделать сейчас?» Однажды рабби Зингервиц пришел навестить его, и *машгиах* спросил: «Что я должен делать сейчас?» Рабби Давид ответил ему словами стиха (Теилим, 107:43): «И задумаются о милосердии Г-спода». Это ему по силам и сейчас – вдумываться в то, как

Всевышний проявляет милосердие, и помнить об этом. Автор «Шаарей тшува» пишет (3:17), что это одно из самых возвышенных размышлений.

Машгиах неожиданно заметил: «Какую же услугу оказал мне тот вор!», и рассказал, что он рос в Варшаве, и оставшись с детства без отца, должен был помогать матери с заработком, поэтому нанялся посыльным в цветочный магазин. Постепенно он смог отложить некоторую сумму и уже подумывал открыть собственное дело, чтобы зарабатывать больше. Однажды в пятницу он отправился в баню, после чего обнаружил, что все деньги, которые он хранил в одежде, украдены. Юный Йехезкель остался ни с чем!

Он тут же задумался: что я должен выучить из этого? Что деньги ничего не значат! Но чем тогда я должен заняться? Изучением Торы! И уехал учиться в Ломжу, где его наставником стал великий мудрец и праведник, *машгиах* рабби Моше Розенштейн, благословенной памяти, который был одним из великих знатоков мусара. Таким образом, обокравший его человек оказал ему великое добро.

Вот пример юноши, который мыслит не поверхностно, а глубоко и с чувством. Об этом свидетельствует и то, что **рассказывают** о бар-мицве юного Йехезкеля: множество людей пришло поздравить его тогда, а он подумал: из-за чего такая радость? Почему все оказывают мне почет, достоин ли я этого? Значит, это из-за того, что сейчас я достиг совершеннолетия и теперь обязан выполнять заповеди, и люди радуются этому, потому что Тора и заповеди настолько важны! Так он всегда мыслил, с самого детства: что стоит за происходящим и к чему это обязывает меня.

Привязанность к б-гобязанности

На исходе Субботы мы вставляем в благословение «Ты наделяешь человека знанием» просьбу, связанную с отделением Субботы от будней, где есть такие слова: «чтобы мы были... привязаны к трепету перед Тобой», то есть мы просим, чтобы трепет перед Б-гом был все время с нами, не оставляя нас ни на миг. Это очень высокая духовная ступень, но ее возможно достичь, поэтому мы и просим, чтобы были «привязаны к трепету перед Тобой».

Я вспоминаю, как однажды на исходе Субботы наш наставник, рабби Йехезкель Левинштейн, благословенной памяти, сразу после молитвы обратился к стоявшему рядом с ним (*от издателя: это и был наш учитель рав Эдельштейн*) с вопросом: находится ли он до сих пор под впечатлением от только что сказанных слов «чтобы мы были... привязаны к трепету

перед Тобой»? И тут же повторил эти слова для всех окружающих: «привязаны к трепету перед Тобой!» – чтобы не отвлекаться от страха перед Небесами. Он повторял именно эти слова, потому что все время думал об этом, и говорил о том, что думал – всегда нужно быть привязанным к б-гобоязненности. Он действительно стоял на этом высоком духовном уровне – б-гобоязненность была неотъемлемой частью его самоощущения.

Достичь этого состояния можно, если постоянно представлять себе, что находишься рядом с Царем, как написано в первой главе Шулхан Аруха: «“Всегда представляю Г-спода пред собой” – это великое правило Торы и достоинства праведников». Понятие, стоящее за словом «представляю», это страх перед Небесами, когда человек помнит: есть Тот, Кто видит все его поступки, а также слышит [все сказанное им] и знает все его помыслы – так приобретает страх перед Небесами.

И это зависит от привычки: когда человек привыкает так мыслить, он становится «привязанным к б-гобоязненности». И хотя есть также молитва, посвященная этому (и такая молитва нужна, ведь для достижения привязанности к б-гобоязненности требуется помощь с Небес), помимо молитвы следует приложить и собственные усилия.

Пример б-гобоязненности

Один человек поведал мне, что у него есть общественная должность, наделяющая его и некоторой властью, и многие люди оказывают на него сильное давление, чтобы он принимал несправедливые решения. Он же успешно противостоит всем этим испытаниям, потому что в юности учился в ешиве и видел **рава из Понивежа (рава Й. Каанмана) и машгиаха, рабби Йехезкеля**, благословенной памяти, наблюдая за которыми можно было увидеть, что значит страх перед Небесами. И поскольку он наблюдал за б-гобоязненными людьми, это повлияло и на него самого. Теперь он сам испытывает страх перед Небесами и, несмотря на оказываемое на него давление, поступает по справедливости. И хотя природа вещей такова, что люди, испытывая давление, поддаются ему и действуют несправедливо, над ними властвует страх перед Небесами, и они принимают такие решения, к которым этот страх их обязывает. Вот каковы сила б-гобоязненности и влияние на человека примера людей, ею обладающих!

И хотя приобрести б-гобоязненность непросто, он приобрел ее, увидев перед собой живой пример, а когда человек видит что-то – это влияет на него. Но если не видеть примеров, как приобрести этот трепет? Единственный путь – это заниматься изучением мусара! Изучать книги «Шаарей тшува», «Месилат

йешарим», «Ховот а-леавот», «Орхот цадиким» и все остальные, и, если у человека есть голова на плечах, он поймет из этих книг, что такое грех, и преисполнится страха перед Небесами.

Книга «Ор Йехезкель»

В каждом поколении были составлены новые книги мусара, которые нужны именно этому поколению. Это можно увидеть в книге «Пиркей Авот», в которой собраны многочисленные нравоучения о приобретении богобоязненности и добрых качеств души. В начале там приведены слова Мужей Великого Собрания, затем – высказывания всех мудрецов, составлявших «пары» (*руководителей народа*), – и до Рабейну а-Кадош (рабби Йеуды а-наси), и остальных таннаев. Каждый из них говорил слова, способные укрепить то поколение, в котором он жил, зная, какими словами и в какой области нужно пробудить и укрепить общество.

И в последних поколениях были составлены книги мусара, такие как «Месилат йешарим», «Ор Исраэль» и другие, вплоть до нашего поколения, в котором тоже были составлены книги мусара духовными руководителями народа, **например, книга «Ор Йехезкель» нашего наставника и машгиаха, благословенной памяти. В этой книге собрано множество бесед и писем со словами укрепления и наставления на тему того, как человек может преодолеть свое дурное начало и жить честной и радостной жизнью.**

Наш учитель (рав Гершон Эдельштейн) многократно обращал внимание слушателей на важность изучения мусара и на то, как это влияет на изучающего, который после этого становится другим человеком.

В последнем месяце ияре зять нашего учителя, рабби **Авраам Йешая Адлер**, да продлятся его дни, рассказал ему историю об одном человеке, который недавно скончался. У этого человека несколько лет подряд не было детей, и он пошел к нашему наставнику, *машгиаху* рабби Йехезкелю Левинштейну, попросить благословение на детей. *Машгиах* сказал ему: «Мой совет таков: изучай ежедневно мусар и попроси супругу, чтобы каждый день напоминала тебе изучать мусар, потому что **изучение мусара меняет человека. Он становится другим человеком, и, если ему был вынесен тяжелый приговор на Небесах до того, как он начал изучать мусар, то после этого, когда он стал новым человеком, к нему этот приговор не относится.** Тот человек внял совету *машгиаха*, и благословение сработало – он вскоре после этого стал отцом!

Так говорил и наш учитель неоднократно: **изучение мусара меняет суть человека, он приобретает новый взгляд на все аспекты жизни и становится по сути новым творением, другим человеком, подобно новорожденному!**

Перевод: рав Овадья Климовский

Будущий Мир

Рав Авигдор Миллер

Редакция «Беерот Ицхак» выражает глубокую признательность раву Цви Патласу и издательству «Пардес» за предоставленное ей право опубликовать пока неизданный перевод книги «Рабби Миллер о Будущем мире».

Глава 2. Этот мир

Обзор

Вера в Будущий мир имеет огромное значение для жизни в этом мире. Как утверждает Мишна («Авот», 4:17), один момент удовольствия Будущего мира превосходит все наслаждения этого мира вместе взятые. Тем не менее, один момент жизни в этом мире ценится выше, чем жизнь в Будущем мире, так как в этом мире человек обладает свободой выбора. Именно в этом мире у него есть возможность удостоиться великой награды, которую Всевышний уготовил праведникам.

1. Если я живу для Будущего мира, означает ли это, что я должен влачить жалкое существование в этом мире?

Все вы, люди с унылыми лицами, воспряньте духом и слушайте! Вместо того, чтобы ходить угрюмым, вместо того, чтобы вешать нос, нужно радоваться в этом мире, и постоянно благодарить Б-га за это. Он дает нам так много всего — настоящий шведский стол!

«Этот мир — всего лишь вестибюль перед банкетным залом» (Мишна, «Авот», 4:16). Здесь, в вестибюле, нам подают столько деликатесов, что мы должны беспрерывно от самого чистого сердца говорить: «Спасибо», «Борух Ато», «Спасибо», «Борух Ато».

Талмуд (Санедрин 91б) говорит: «Все те, кто занимает себя песнями в этом мире, устаиваются петь в Будущем мире». Здесь ударение делается на слово «песня» — не проза. Когда человек говорит «всё хорошо» — это проза. Теперь давайте предположим, что вам позвонили организаторы лотереи и сказали, что вы выиграли главный приз. Когда ваша жена спросит: «что случилось?», вы не ответите ей в прозе.

Вы ответите стихами! Вы ответите лирическими куплетами! Возможно, вы даже пуститесь в пляс.

Когда вы поёте песнь в этом мире, вы не должны её бормотать. Вы должны петь: «Благословен Ты, Всевышний». Вслух. Ясно. Медленно, лелея каждое слово. Конечно, в первую очередь надо понять, почему вы благодарите Всевышнего. Это невозможно, пока вы не оцените, что такое стакан воды. Когда вы берёте в руку стакан этой кристально чистой жидкости — этого удивительного эликсира жизни, чудесной комбинации двух газов — подумайте, что это за чудо! Разве можно пить газ? Если бы вы выпили баллон кислорода и болон водорода, ничего хорошего из этого бы не вышло. Тем не менее, у нас здесь имеется такое удивительное соединение химических элементов, которое, вливаясь вам в горло, преобразует все органы, ткани и жидкости в теле. Оно «смазывает» все части вашего организма. Вот так я пью воду!

Теперь вы будете вкладывать совсем другой смысл слов «Благословен Ты, Всевышний, Царь вселенной, создавший все». Когда вы так живёте, вы всю жизнь поёте песнь радости — и вы удостоитесь продолжать петь в Будущем мире.

Чтобы петь эту песнь, необязательно быть богатым. На самом деле, богатые люди обычно не поют радостные песни. В фешенебельных квартирах лучших районов происходит немало самоубийств. Среди обитателей огромных вилл больше самоубийств, чем среди жителей трущоб. Счастье не зависит от денег. Вы должны научиться радоваться тому, что у вас есть. Вы должны научиться радоваться в этом мире и петь. Вы должны научиться ценить то, что Всевышний даёт вам.

Ни в коем случае не совершайте страшную ошибку, думая, что этот мир — это только страдания и бедствия. Не говорите «я получу награду в Будущем мире; там мне будет по-настоящему хорошо». Человек, который в этом мире постоянно чувствует себя несчастным, фактически утверждает, что этот мир — это ничто; этот мир — это мрак и горечь. Это всего лишь место, в котором мы ожидаем настоящего мира, мира Будущего. Такой человек никогда не найдёт цели своей жизни.

Вот человек, который стонет и думает, как ему плохо, как много страданий выпало на его долю ... когда он садится позавтракать яйцами и бутербродом с маслом и с вареньем. Потом он изводит себя кофе с молоком. Ему так ужасно грустно! Сколь скудный удел ему достался! Потом наступает время полдника, и он опять должен пройти через все эти муки. Поэтому, он только и ждёт Будущего мира. Там ему хотя бы заплатят. Там все его праведные дела, вся Тора, все заповеди будут оплачены.

Это как человек, который зашёл в лавку, набил полную сумку овощей и фруктов, шлёпнул деньги на прилавок. Только он хотел выйти на улицу, хозяин кричит: «стой, вернись! Деньги-то фальшивые!» Всевышний говорит то же самое. Вы произносили фальшивые благословения. Ведь вы совсем не имели в виду то, что говорили. Пока вы употребляли столько-то тонн хлеба, столько-то кубометров молока, столько-то килограммов масла, столько-то голов скота, вы не думали, что получаете всё это от Меня. Поэтому, вы никогда не произносили благословения от чистого сердца. Это была фальшивка! Вы не научились благодарности.

Рав Симха Зиссл, благословенной памяти [Рав Симха Зиссл Зив Бройде — основоположник и руководитель ешивы «Талмуд Тора» в городе Кельм; один из величайших наставников своего поколения] говорил: «этот мир — дорогая гостиница. Всё стоит денег. И нужно платить. Минимальная плата — это подлинная монета: искреннее благословение. В этом мире нет ничего бесплатного, всё очень дорого.»

Этот мир — генеральная репетиция, поскольку, когда мы придём в Будущий мир, будут очень важные вещи, за которые нам придётся сказать «спасибо». Но если мы не будем репетировать в этом мире, то не удостоимся и не почувствуем этого в Будущем мире. Поэтому, практиковаться в этом мире — это дело чрезвычайной важности.

«Этот мир — это вестибюль перед банкетным залом.» Всевышний и здесь даёт нам очень много хорошего. Но мы должны практиковаться говорить «спасибо», «*בורח אתו*», «спасибо», «*בורח אתו*», пока не проникнемся этим до мозга костей, пока мы не осознаем Его, пока мы не увидим Его, пока не почувствуем настоящую благодарность.

Часть работы во имя Будущего мира — научиться радоваться в этом мире. Вы должны радоваться каждой мелочи и чувствовать

признательность за неё. Когда вы наполняете лёгкие воздухом, вы должны быть благодарны за это. Сегодня вечером ты положишь голову на подушку и перенесёшься в мир сновидений. Подумай, что это за радость — заснуть! В некоторых странах у людей нет подушек и даже кроватей. Им приходится спать на земле. Вы знаете какво человеку, который спит на твердой земле? Попробуйте сами! Сегодня ложитесь спать на полу. Вы проснётесь посреди ночи с ноющими костями и скажете: «Рабби Миллер был прав!»

Вы должны быть благодарны за подушку. Вы должны быть благодарны за кровать. Вы должны быть благодарны за то, что вы не спите в комнате с другими людьми — а этого полно во всём мире. Вы должны быть благодарны за то, что комната чистая и кровать чистая. Вы должны быть благодарны за то, что вам не страшно ночью.

Будьте признательны за то, что можете уснуть. Сколько людей вынуждены принимать снотворное? И даже это им не помогает. Они всю ночь ворочаются с боку на бок, и утром встают с головной болью, еле живые от недосыпания. Когда вы кладёте голову на подушку и засыпаете, вы богач! Вы миллионер! У вас Кадиллак. У вас ракета, которая мгновенно переносит вас в мир сна — хорошего, здорового сна. Это надо ценить.

Вы должны благодарить Б-га за всё, что люди воспринимают как само собой разумеющееся. Что это за мысли такие, «завтрак — это ничто». Если ты ешь завтрак, значит он чего-то стоит. Я — это человек, который не нивелирует этот мир. Я с удовольствием ожидаю трапезу. Конечно, если для вас это единственная радость в жизни, вы попадёте в Будущий мир и скажете: «что, здесь не подают бифштексы?!? Здесь нет тушеных в масле грибочков?!?»

Пожалуйста не рассказывайте, что Рабби Миллер говорит людям гоняться за удовольствиями этого мира. Но иногда надо кушать. Поэтому, когда будете есть свой «хлеб с солью» (по Авот 6:4), когда будете пить свой стакан воды, научитесь ценить, как это здорово. Когда вы откусываете кусок хлеба, научитесь радоваться этому, наслаждаться, чувствовать как хорошо и приятно есть. И тогда, когда вы в следующий раз скажете «*Благословен Ты, Всевышний ... выводящий хлеб из земли*», это будет сказано по-настоящему, с чувством!

Ещё раз, я не хочу сказать, что надо выискивать деликатесы на завтрак. Но когда вы едите

завтрак, научитесь наслаждаться этим сполна! На все сто! Живите глубоко и богато на своём ломте хлеба, на соли и на воде.

Представьте себе радость праведника, который целый день постился. Вечером, когда он откусывает горбушку, он наслаждается этим гораздо больше, чем тот, кто объелся конфетами и потерял способность ощущать сладкий вкус. Когда праведник ест, он получает от этого удовольствие. Он действительно рад своей еде. стакан воды для него вкуснее, чем самое дорогое шампанское. *Цадиким*, праведники — это люди, которые не только предвкушают наслаждения Будущего мира, они также получают удовольствие от этого мира.

2. Что означает «человек не должен слишком сильно смеяться»?

Талмуд говорит: «человеку запрещено наполнять себе рот смехом в этом мире» (Брахот 31а). Это означает, что не надо лезть из кожи вон даже для такой хорошей вещи, как радость. Радость должна быть ограничена. Да, можно смеяться. Вы, несомненно, можете смеяться и радоваться. Вы, несомненно, можете наслаждаться этим миром. Это то, чего хочет Всевышний. Вы думаете, яблоки такие вкусные по чистой случайности?

Но несдержанно распахивать рот и наполнять его грубым хохотом — это запрещено. Запрещено именно в этом мире. В Будущем мире наши рты будут наполнены смехом.

В Талмуде сказано, что нельзя наполнять **рот** смехом. Что же касается **сердца**, тут нет ограничений. Рот у вас не должен быть наполнен весельем, но сердце может быть полно радости постоянно. У того, кто научился жить правильно, сердце всегда наполнено нескончаемой радостью.

3. Разрешено ли хорошо проводить время в этом мире?

«Месилат ешарим» провозглашает: «по словам наших мудрецов, для чего человек пребывает в этом мире? Человек был создан только для того, чтобы — *лишанег* (наслаждаться)».

Разве вы ожидали такого от «Месилат ешарим»? И тем не менее, вот оно, чёрным по белому: «человек создан только для наслаждения».

Одну секунду, пока не уходите! Здесь есть ещё кое-что дописано. «Месилат ешарим» добавляет: «наслаждаться ... Всевышним».

Это портит нам весь праздник, правильно? Нет! Это не испортит ваш праздник. Это его только увеличит. И я скоро объясню, почему.

По правде сказать, мой наставник, благословенной памяти, сказал, что мы должны читать это как будто после слова «наслаждаться» стоит точка. Он там останавливался. «Человек был создан для наслаждения». Я это помню очень ясно. Это было на исходе Субботы в Слободке, почти шестьдесят лет назад. Б-г хочет одарить человечество радостью. Точка. Мы в этом мире для того, чтобы получать удовольствие. Цель в этом.

Но «Месилат ешарим» добавляет слово «Всевышним», чтобы научить нас, что иногда наш Милосердный Отец забирает у нас определённые виды радости, поскольку Он припасает для нас ещё бóльшую радость.

Представьте себе, что вы заходите в кухню и обнаруживаете, что ваш ребёнок запустил руку в коробку с шоколадными конфетами. Он уже на двенадцатой конфете. Вы говорите ему: «остановись!» Что он думает? «Какой папа вредный! Только начались лучшие моменты моей жизни, а он тут же должен всё испортить». В действительности, вы за то, чтобы ему было хорошо. Но вам известно, что от боли в желудке ему хорошо не будет. Значит, для пользы дела, есть смысл лишить его этого небольшого удовольствия.

В экономике есть разница между «наличными товарами» и «будущими товарами». «Наличные товары» — это леденец. Вы получаете его сразу. «Будущие товары» — это когда вы вкладываете деньги на банковский счёт. Когда вы покупаете облигации, у вас сейчас ничего нет. Когда-нибудь у вас что-то будет. Говорят, что вид вложения денег зависит от умственных способностей. Люди, обладающие неразвитым интеллектом, — низшие классы, отбросы общества, живущие в трущобах — предпочитают наличные товары. Интеллигенция предпочитает будущие товары. Это не означает, что умные люди не хотят наличных товаров. Но они сознают ценность будущих товаров. У них есть терпение. Челок с неразвитым интеллектом потребляет то, что видит. Он хочет немедленных наслаждений, мгновенных удовольствий.

Всевышний говорит нам: «Наберитесь терпения, дети Мои. Я создал мир так, чтобы вы наслаждались и радовались ему. Но Я должен отказать вам в некоторых удовольствиях из-за того, что они помешают вам получать бóльшие

удовольствия.» Поэтому «Месилат ешарим» добавляет к слову «наслаждаться» модификатор: «наслаждаться Всевышним». А это — величайшее из удовольствий.

Как говорил мой наставник, благословенной памяти: Всевышний сделал этот мир местом радости. Кто виноват в том, что люди бестолковы и не получают удовольствия от жизни? Когда вы дышите воздухом, разве это не наслаждение? Вдохните глубоко: ааааах! Воздух входит вам в легкие, и кровь сразу становится красной. Видеть — разве это не радость? Вокруг вас столько красивых лиц — и все разноцветные! Посмотрите вокруг. Увидьте жизнь! Всё в этом мире — это удовольствие. Выпейте стакан воды. Разве это не счастье? Вода должна была быть самой дорогой жидкостью. Её надо было продавать только в аптеках.

Прежде всего, это мир радости. Всевышний одарил нас мириадами видов удовольствий, сотнями тысяч приятных событий. Он не виноват в том, что мы неблагодарны и не думаем об этом.

Произнося утренние благословения, задумайтесь о смысле слов. Мы каждое утро благодарим Б-га, говоря «одарил меня всем необходимым» — Он заботится обо всех моих нуждах. Что подразумевается под словами «все мои нужды»? Ваши ботинки. Вы чувствуете признательность за пару ботинок? Я хожу по улице в своих собственных ботинках. Они такие удобные, что я бы ни за что не стал покупать новые. Такое удовольствие ходить в этих старых ботинках! После стольких лет, они точно знают, что мне подходит. Но и на новые ботинки следует произнести благословение. Не произносите его просто так. Если вы наслаждаетесь своими ботинками, хотя бы посмотрите на них, когда произносите благословение. В мире есть люди, которые не могут позволить себе купить ботинки; ноги у них трутся об землю и камни, изнашиваются. Какое удовольствие иметь ботинки! А также иметь носки в ботинках! Ведь есть люди, у которых нет ног. «Он направляет шаги человека.» Пройдите несколько шагов. Разве это не удовольствие? Наслаждайтесь этим! Так много людей не могут ходить. Хождение — это настоящий праздник. Ходить — это радость!

Однажды я был в одном маленьком городке в Литве, где не было тротуаров, только песок. Когда вы шли, у вас ноги тонули в песке. Я сказал себе: «если я когда-нибудь вернусь в Америку и буду там ходить по хорошим тротуарам,

я буду ценить эти тротуары!» Идти по тротуару — это удовольствие. Вы думаете, что на мгновение остановиться во время ходьбы и ощутить признательность за тротуар — это глупо? Ничего страшного, поведите себя по-дурацки и поблагодарите Б-га за тротуар. Тротуар — это большой дар.

В Европе зимой дороги были непроходимыми из-за грязи. Ноги тонули в грязи, колёса телеги погрязали в слякоти. Здесь есть дороги. Это удовольствие! Вы можете ехать по дороге километр за километром. Никогда не думали об этом? В следующий раз, сидя за рулём, поблагодарите Б-га за асфальтированные дороги.

Разве вы идёте по жизни как деревянная чурка? Сама возможность мыслить — это великий дар от Всевышнего. Его цель — осознать, что вы счастливы. Глупые люди! Они не понимают, как надо жить в этом мире. Они несчастны. Тора учит нас произносить благословения на всё. Тора приказывает нам говорить каждое утро: «Он раскрывает глаза слепым». Откройте глаза, осмотритесь и увидите радость. Сделайте это своим занятием. Это занятие превращает жизнь в удовольствие. Когда вы произносите благословение, вы тренируете себя жить с центральным принципом, по которому Всевышний сделал этот мир для радости.

Не поддавайтесь на обман. Дурное начало создаёт у людей ложное впечатление, будто запрещено радоваться в этом мире. «Это грех! Это — материальность. мир наполнен пустотой, это суэта и небытие.» Мы видим учащих ешивы, как они пляшут в Симхат Тора и поют «Олам а-ба из а гутте зах — Будущий мир — это хорошая вещь». С моей точки зрения, они должны петь «Олам а-зе из а гутте зах — этот мир — это хорошая вещь». Этот мир так хорош! Это трагедия, настоящая трагедия. Мне жалко человечество, которое не осознаёт этого.

Если после того, как вы поели и произнесли благословение после еды, вы не думаете о любви к Б-гу — это подобно бизнесмену, который пригласил вас на обед в дорогой ресторан. Он думает, что вы купите у него товары. После обеда, он спрашивает, не хотите ли вы оформить заказ. Вы отвечаете ему: «нет, не хочу». Он думает: «я истратил на него обед впустую». Всевышний не хочет, чтобы вы спали во время благословения после еды. Не в этом цель. Он ожидает, чтобы вы возлюбите Его великое Имя!

Продолжение следует
Перевод: рав Берл Набутовский

Святая Суббота

Рав Гершон Эдельштейн

Свет лица и внутренний мир человека в Субботу

В начале своего комментария к главе «Ваякель» Бааль а-турим пишет, что в конце предыдущей главы сказано: «Так как лик Моше излучал свет». Лицо Моше рабейну излучало свет такой силы, что сыновья Израиля боялись приближаться к нему. И сразу же после упоминания об этом Тора помещает главу «Ваякель», в самом начале которой говорится о Субботе: «Шесть дней делай работу свою...». Бааль а-турим пишет, что размещение рядом этих двух отрывков содержит намек на то, что свет лица человека в Субботу не похож на свет его лица в остальные дни. У каждого лицо светится в Субботу, о чем говорится в «Берешит рабба» (11:2): «Свет лица человека в остальные дни недели не похож на свет его лица в Субботу».

Комментаторы объясняют: причина этого в том, что в Субботу у человека есть дополнительная душа, как сказали мудрецы (Бейца, 16а): «В пятницу Всевышний дает человеку дополнительную душу, а на исходе Субботы ее забирают у него, как сказано: “Бездействовал и отдыхал”: когда провел Субботу – ой, пропала душа!» [толкование строится на том, что процитированные слова записываются как שבת וינפש (шават ваинафаш), что можно прочесть как шават – вай нефеш!]. А дополнительная душа воздействует на выражение лица, меняя его, как пишут Тосафот к Ктубот (7). Они приводят предание по поводу «Псалма на день субботний», согласно которому, Всевышний сказал: «появилось новое лицо», что можно, помимо связанного с этим толкования, понять и в прямом смысле – в Субботу каждый человек получает «новое лицо», то есть дополнительная душа наделяет человека новым выражением лица.

Это связано с тем, что слово «лицо» (*паним*, פנים) происходит от слова «нутро» (*пним*, פנים) – на лице человека отражается его внутренний мир, ведь известна наука, благодаря которой можно узнать о внутреннем мире человека по его лицу. И даже неискушенные в ней люди могут понять, что у человека на душе, по

выражению его лица, хоть и не до конца. И конечно же, **благодаря дополнительной душе в Субботу меняется внутренний мир человека, приобретая дополнительную часть, которая лучше, что отражается также и у него на лице** – ведь его внутренний мир стал существенно другим в Субботу, и это видно, если посмотреть человеку в лицо.

Почувствовать дополнительную душу

Мой наставник и учитель, рав Элияу Элиэзер Деслер, благословенной памяти, написал от имени своего учителя (Михтав мэЭлияу, т. 1, стр. 72) так: «Если человек не ощущает в себе дополнительной святости в субботний день, это признак того, что у него нет этой самой дополнительной души». То есть святость дополнительной души можно почувствовать, и на первый взгляд, это непонятно: как можно почувствовать душу? Дело же в том, что дополнительная душа более цельная, и сущность человека благодаря ей становится лучше и совершеннее. А если внутренний мир человека стал более цельным, он будет чувствовать себя иначе! Известно, что так это и есть на самом деле.

Например, когда человек совершает некий хороший поступок, преодолев трудности, скажем, сделав какое-то добро другому человеку, – он испытает очень хорошее чувство. Он почувствует радость и даже счастье от того, что сделал доброе дело. А ведь на первый взгляд, возникает вопрос: отчего это должно вызывать такую радость? Неужели потому, что он знает о награде, которую получит в Будущем мире? Но ведь и тот, кто и вовсе не думает о Будущем мире, тоже испытывает радость. Причина же здесь в том, что тот, кто сделал доброе дело, преодолев свою природу, эту природу изменил. Это изменение приближает его к совершенству – и так происходит каждый раз, когда человек стоит перед трудностями и испытаниями и преодолевает их.

Поэтому в «Ховот а-леавот» (раздел «Хешбон нефеш», 5, и еще) написано, что не следует недооценивать ни одно доброе дело, **и любое, даже самое нетрудное доброе дело, которое кажется незначительным, на самом деле очень**

важно. Потому что любое действие, совершаемое человеком оттого, что он осознает истину, приближает его к совершенству. И хотя, делая то, что сделать несложно, человек не сильно ощущает от этого радость, когда он делает то, что трудно (а это служит исправлению его души и меняет его природу так, что его внутреннее содержание становится более возвышенным), он сильнее испытывает радость от того, что приближается к совершенству. Как мы сказали, в этом и суть явления «дополнительная душа», когда в Субботу человеку добавляется цельности, что вызывает ощущение радости, это и называется «особой радостью».

В соответствии с вышесказанным можно объяснить и еще кое-что. В молитве мы говорим «возрадуется сердце ищущих Г-спода». И на первый взгляд, эти слова непонятны: ведь ищущим называется тот, кто желает чего-то, ищет это, и все еще у него нет этого, все еще он не получил желаемого. Но как же это возможно, чтобы человек радовался, если он все еще ищет что-то – ведь он еще не получил того, что хотел? В молитвеннике «А-Гра» приводится объяснение от имени «Сиах Ицхак»: «Во всех аспектах, если человек ищет что-то и не находит, его усилия, получается, тщетны. Но это не так с теми, кто ищет Всевышнего: сам по себе этот поиск является очень важной целью, так как приближает человека к Б-гу». Получается, что тот, кто ищет Б-га (то есть стремится к Торе и заповедям), в отличие от всех остальных ищущих, испытывает радость еще до того, как достиг желаемого. И это надо еще обдумать.

Это можно объяснить на основании комментария «Руах Хаим» (к началу Пиркей авот), где сказано, что как только человек собирается выполнить некую заповедь, святость этой заповеди окружает его еще до того, как он ее выполнил. Потому что само по себе стремление выполнить заповедь – это уже достижение новой духовной ступени внутреннего мира человека, что приближает его душу к совершенству. Это приводит к тому, что он приобретает дополнительную святость – его окружает святость заповеди, которая помогает ему и дает силу и право на выполнение этой заповеди.

Таким образом, ясно, что любое пробуждение как в мыслях, так и в действии (в основном все зависит от того, думает ли он об этом), любой самый незначительный поступок приближает человека к совершенству, а совершенство – это святость, поэтому ищущие Г-спода испытывают радость. Ведь само по себе это стремление

– это уже достижение, которое добавляет человеку цельности, и человек ощущает это так же, как ощущает дополнительную душу, о которой шла речь выше, и это дает ему радость!

Цельность и святость дают радость

Это разъясняется и в книге «Месилат ешарим» (гл. 1), где подробно объясняется, в чем состоит обязанность живущего в этом мире человека. Там сказано, что весь смысл сотворения человека в том, чтобы он наслаждался Всевышним, что и есть высшее наслаждение и наибольшее удовольствие, которого возможно достичь, как сказано: «Глаз не видел, Б-г, кроме Тебя». И на самом деле, настоящим местом для этого наслаждения является Будущий мир. А дорога туда соткана из заповедей и добрых дел, совершенных в этом мире, благодаря которым человек удостоивается наслаждения, выше которого нет.

«Месилат ешарим» продолжает там: «Когда ты рассмотришь еще обсуждаемый предмет, ты увидишь, что настоящее совершенство лишь в том, чтобы максимально приблизиться ко Всевышнему, о чем говорил царь Давид: “Близость к Б-гу – это хорошо для меня”». То есть настоящее совершенство дает и настоящую радость, а настоящего совершенства можно достичь только максимальным приближением к Б-гу с помощью заповедей и добрых дел. Благодаря этому, по выражению «Месилат ешарим», человек удостоивается стать «цельным человеком, освященным Его, благословен Он, святостью». Ведь совершенство – это святость, а святость дает человеку радость и удовольствие.

И каждая заповедь, которую человек выполняет, каждое сделанное им доброе дело прибавляют ему святости еще и еще, как сказали мудрецы (Йома 39а): «И освятитесь, и будете святы» – человека, который приобретает немного святости, наделяют большой святостью; если он приобретает ее снизу, ему дают ее свыше». Хафец Хаим объяснил это в книге «Шмират а-лашон» (ч. 2, гл. 2) так: «Когда человек преодолевает свое дурное начало и немного подтягивает себя в сторону святости, Всевышний изливает на него большую святость – “полными горстями”... “Если снизу – его освящают свыше” – имеется в виду, что сверху нисходит святость к корню души человека».

Объяснение таково. Хотя тело человека находится в нижнем мире, корень его души расположен в высшем мире, и душа не ограничена

рамками какого-либо места, нет у нее ни длины, ни ширины, ни высоты. Душа – явление высшего порядка, никак не ограниченного понятиями «количество» и «размер», а корень ее находится наверху. И когда человек освящает себя в нижнем мире, его освящают свыше и добавляют святости в корень его души, что образует нечто вроде «дополнительной души» – то есть его душа становится принципиально иной благодаря тому, что человек приобретает святость, выполняя заповеди и совершая добрые дела. Это приводит его к настоящему удовольствию и ощущению наслаждения, доступного цельному человеку.

Блаженство, которое дают Тора и преодоление дурного начала

И в этом состоит объяснение высказывания мудрецов (Авот, 6:4): «Таков путь Торы: хлеб с солью ешь, воду понемногу пей, на земле спи и живи стесненной жизнью, трудясь над Торой. И если ты поступаешь так, счастлива доля твоя в этом мире!» То есть, несмотря на очень тяжелую жизнь на хлебе и воде, и еще проводимую за изучением Торы, что само по себе нелегкое занятие, – несмотря на все это «счастлива доля твоя» – потому что на самом деле этот тяжелый труд вовсе не в тягость человеку, а наоборот, сплошное удовольствие и блаженство. Труд над Торой аннулирует все тяготы, так что человек вовсе не ощущает их, а наоборот, испытывает блаженство этого мира, потому что труд над Торой вместе с «тяготами» приближает человека к совершенству. И также человек приобретает дополнительную святость, подобную дополнительной душе, и это дает ему счастье и заставляет забыть все тяготы.

На самом деле это происходит не только в тех случаях, когда человек преодолевает свое дурное начало и совершает правильный поступок, но и в противоположной ситуации – когда он удерживается от совершения поступка дурного. Например, когда он преодолевает соблазн, побуждающий его произнести *лашон а-ара* (злословие). Или преодолевает соблазн нанести обиду тому, кто обидел его, или тому, на кого он сердит. Ведь это – месть, которая слаще меда, как написано в «Месилат ешарим» (гл. 11). Но если человек помнит о запрете «не мсти и не помни зла» и преодолевает соблазн отомстить, понимая, что это неверный путь, это преодоление себя также дает ему ощущение великого блаженства – «счастлива твоя доля в этом мире!»

При этом, если человек будет рассказывать о своих духовных достижениях – о том, что он способен преодолеть соблазн позлословить или отомстить, – он потеряет этот духовный уровень. Ведь это будет означать, что он придает себе важности из-за этого достижения, и его преодоление себя уже не связано с осознанием того, что он должен так поступать, и удовлетворением от того, что он поступает правильно. В этом случае, преодолев соблазн, человек начинает думать, что он сделал кому-то большое одолжение, и считать, что ему причитается благодарность за это... тем самым теряя это духовное достижение.

Но факт остается фактом – когда человек преодолевает соблазн, даже если это только отказ от дурного поступка, из-за осознания своего долга, он испытывает очень приятное чувство.

В упомянутой 1-й главе «Месилат ешарим» приводится несколько стихов из Писания, связанных с тем, что настоящая цельность достигается единением с Б-гом. А о том, что такое это единение, говорят слова псалма 16 (8): «Всегда представляю Г-спода пред собой» – в сопровождении всех чувств, которые вызывает осознание истины. И хотя это уже очень высокая ступень, все же следует знать, что она есть, и стремиться хоть как-то приблизиться к ней.

Таково понятие цельности и дополнительной души, которой человека наделяют в Субботу.

На самом деле все это имеет и практическое значение, ведь известно, что пятница и Суббота – это время сложностей и испытаний, когда человек меньше занят изучением Торы и может поддаться желанию облегчить бремя б-гобязанности и легкомыслию. Тот, кто поддается этому, скорее всего, не имеет дополнительной души, ведь она дается не всем (см. выше об этом от имени рава Э. Э. Деслера). Когда я был ребенком, мой отец и наставник, благословенной памяти, указывал мне в синагоге на некоторых людей, лица которых сияли особым, субботним светом, в отличие от других, по облику которых нельзя было сказать, что сегодня – Суббота. Ведь если человек получает дополнительную душу, он должен ощущать это и вести себя иначе. Такой человек испытывает особое умиротворение и душевное спокойствие, для него естественно больше изучать Тору и меньше бездельничать – и испытывать от этого изучения радость, а также достигать лучшего настроения во время молитвы – как и подобает вести себя [в Субботу].

Изучение законов Субботы

В «Ялкут Шимони» (к началу гл. «Ваякель») сказано: **«И собрал Моше всю общину Израиля» – Всевышний сказал ему: собирай многу людей и толкуй перед ними прилюдно законы Субботы**». Приведем здесь слова, сказанные нашим наставником о важности изучения и знания законов Субботы.

Составитель кодекса «Мишна брура» в предисловии к законам Субботы пишет от имени автора «Ярот дваш», что тот, кто не сведущ в законах Субботы, обязательно оступится и нарушит запрет – или Торы, или мудрецов. Даже запрет Торы такой человек может легко нарушить, например, запрет на *борер* [борер – «выбирание», *сортировка перемешанного содержимого по категориям, одна из запрещенных в Субботу работ*], не зная, что это такое, и тем более не зная подробностей законов *борер*. Например, когда подают рыбу с костями, как правильно вынимать из нее кости? Тот, кто не сведущ в этих законах и не помнит подробности, может в этом случае нарушить запрет Торы. Тем более вероятно нарушение запрета мудрецов, например запрета на *мукце* [мукце – «отложенное в сторону», так называются предметы, которые мудрецы запретили перемещать в Субботу с места на место, есть разные виды мукце с разными соответствующими ограничениями], и прочих.

Я сам наблюдал, как в одном доме, где соблюдают Тору и заповеди, однажды поставили пятно на одежду и хотели вывести его, замочив одежду в воде [в Субботу]. Они не знали правила «замачивание – та же стирка»! А стирка – это работа, запрещенная в Субботу Торой, как и встряхивание новой одежды [с целью *стряхнуть с нее пыль или грязь*] или чистка шляпы от пыли. И когда человек идет по дороге и вдруг налетает сильный ветер, несущий пыль, которая остается на шляпе, – если он стряхивает со шляпы эту пыль, он нарушает запрет на стирку.

Существует множество подобных ситуаций, которые случаются весьма часто, когда человек, незнакомый с законами Субботы, оступается и нарушает.

Поэтому на нас лежит особая обязанность изучать и знать законы Субботы. Автор сборника «Хаей адам», в котором разбираются все законы повседневной жизни, специально составил отдельную книгу, посвященную законам Субботы, под названием «Зихру Торат Моше».

Мы можем видеть нечто уникальное относительно законов Субботы: составитель кодекса «Мишна брура» написал два предисловия. Первое, посвященное всему сборнику, расположено в начале первого тома, а второе – специально написанное о законах Субботы – помещено в начало третьего тома.

Отсюда можно видеть, насколько важно изучать эти законы, если о соблюдении Субботы было написано отдельное предисловие, где приводятся и вышеупомянутые слова автора «Ярот дваш» о том, что тот, кто не разбирается в законах Субботы, обязательно будет ее нарушать – без обширных познаний в этой области нет возможности избежать нарушений.

Поэтому это действительно очень большая обязанность – знать законы Субботы. А теперь мы удостоились того, что вышло новое издание кодекса «Мишна брура» со всеми существенными дополнениями. Это очень важно, и у каждого, кто старается соблюдать Субботу по всем правилам, есть большая заслуга, благодаря которой мы и удостоимся полного Избавления, вскорости!

На собрании, которое состоялось четыре года назад дома у нашего наставника, великого мудреца Израиля, рабби Дова Ландо, да продлятся его дни, наш учитель (рав Г. Эдельштейн) среди прочего сказал следующее:

Однажды случилось так, что несколько студентов ешивы отправились в Субботу пешком из Бней Брака в Петах Тикву, при том, что там не было *эрува* [эрув – в данном случае минимальные границы, которыми окружают двор или несколько улиц, чтобы огороженное по правилам место считалось частным владением, что позволило бы при некоторых обстоятельствах переносить на его территории вещи в Субботу], а потом им стало известно, что они вышли за границу *тхума* [расстояние, на которое разрешается в Субботу отходить от населенного пункта, где собирались проводить Субботу]. Они пошли к Хазон Ишу спросить, как им исправить последствия содеянного. Он сказал им заняться изучением законов Субботы. Скорее всего, смысл этого такой же, как в том, что сказано в трактате «Менахот» (110а): «Каждый, кто изучает те разделы Торы, которые связаны с грехоочистительной жертвой, как будто принес эту жертву на жертвеннике». Так и здесь: тот, кто изучает законы Субботы, как будто уже выполняет их.

Перевод: рав Овадья Климовский

Бейт Элоким

Рабби Моше бен Йосеф из Терани (а-Мабит)

Раздел «Тфила»

Глава 6. Молитву следует читать шепотом

Мы уже разъясняли в третьей главе, что, хотя главное в молитве – это *кавана* (соответствующий душевный настрой), молитва не завершена без того, чтобы произнести ее вслух, так как : мысли не засчитываются за речь (Брахот, 20б). Однако следует читать ее шепотом, как учили мудрецы (там же, 31) из стихов Писания, говорящих о Хань: написано «...а голоса ее не слышно...», отсюда следует, что голоса молящегося не должно быть слышно окружающим. Смысл этого в том, чтобы показать: вся земля полнится славой Всевышнего, тем более в месте, предназначенном для молитв, более подготовленном . А если человек повышает голос во время молитвы, это выглядит, как будто Всевышний не слышит, когда он молится шепотом, и как будто в *бейт кнесете* (Доме молитвы) святость Шхина (Б-жественного присутствия) не проявляется больше, чем в других местах. Более того, он показывает тем самым, что Всевышний не слышит его из места обитания Своей славы – с небес.

Такой человек отступает от Торы, серьезно заблуждаясь сразу в двух аспектах. Во-первых, следует верить, что Шхина проявляется и оказывает влияние в одних местах больше, чем в других, как мы писали выше (в пятой главе). Во-вторых, даже когда человек находится в месте, где меньше проявлено Б-жественное влияние, из-за того, что место духовно нечисто, ему все равно следует понимать: Творец знает, что на сердце у человека, знает его сокровенные мысли, тем более Он слышит их, когда человек произносит их шепотом. Как сказано в Мидраше «Йеламдену» (а также и в Дварим Раба, 2, и в Мидраше Теилим, 65): «Есть ли такой великий народ, к которому так близок Б-г, как Г-сподь, Б-г наш – всегда, когда мы зываем к нему» – мы находим, что когда человек молится Всевышнему шепотом, Он близок к человеку, как сказано: «к которому так близок Б-г». Об этом же говорил и царь Давид, когда бежал из Иерусалима, спасаясь от своего сына Авшалома (Теилим, 3): «Голосом своим к Г-споду зываю, и отвечает Он мне со Своей святой горы, сэла». «Голос» – это движение губ , слышимый ухом. Давид говорит «Голосом своим к Г-споду зываю», имея в виду, что его голос не слышим никому, кроме Всевышнего. И тем не менее, хотя он и находится в месте, не очень хорошо подготовленном к проявлению Б-жественного влияния, будучи вдалеке от Иерусалима, Всевышний все же отвечает ему «со Своей святой горы» – несмотря на то что Давид далеко оттуда.

И так же сказано и в другом месте (Теилим, 66): «К Нему устами своими воззвал я, и возвышаю Его языком моим» [в оригинале написано буквально «возвышение – под языком моим»; здесь и далее – примечания переводчика] – то есть, я воззвал к Нему таким голосом, который слышен только в

пределах моих уст, ведь Он слышит меня, даже когда я говорю шепотом, и даже если я повышаю голос, то он не выходит у меня из-под языка [не слышен никому, кроме меня самого]. Поэтому сказали мудрецы (Брахот, 24б): «Тот, кто повышает голос во время молитвы, относится к категории лжепророков, о которых сказано (Млахим I, 18) [идет речь об известном случае, когда пророк Элияу собрал на горе Кармель всех «пророков» Баала, и предложил им прилюдно обратиться к своему идолу – пусть он низринет огонь с небес и поглотит приготовленную для него жертву. Они старательно зывали, но идол, разумеется, молчал. Тогда Элияу принялся издеваться над ними, говоря так]: “Зывайте громче, <вы же утверждаете, что> он – бог, (может быть), он занят беседою, или настигло его что-то, или он в пути; а может, он спит, так он проснется”». Пророк обобщает здесь три, или даже четыре недостатка, свойственных различным видам идолослужения, точнее, талисманам, призванным якобы передавать влияние различных небесных тел и созвездий, в зависимости от времени своего изготовления. А именно: первый недостаток в том, что получающий влияние извне не способен делиться этим влиянием с другими в то же время, как сам получает его, ибо невозможно одновременно получать влияние и передавать его. Второй недостаток в том, что оказать влияние можно ровно настолько, насколько оно было получено, и не более того. Третий – получивший влияние может передать его только там, где он его получил, поскольку это влияние, как известно, ограничено, и может быть получено только в определенном месте. Четвертый недостаток заключается в том, что даже на подходящем для влияния месте иногда может оказаться невозможным передать его по причине неподготовленности, как иногда это бывает со звездами, оказывающимися в положении «упадка и отторжения», как это разъясняется в книгах знатоков астрологии.

Об этих недостатках говорил Элияу «пророкам» Баала: «Зывайте громче, <вы же утверждаете, что> он – бог» – даже если он – божество, которое способно оказать влияние, «(может быть), он занят беседою» с теми, кто должен воздействовать на него в этот час, и поэтому не может оказать влияние сам, пока не получит его. Элияу сравнивает влияние с беседой, то есть с речью, поскольку людям, достигшим совершенства в мудрости, достаточно слов, чтобы подействовать на них. А о втором недостатке – о неспособности оказать большее влияние, чем было получено, – он сказал «или настигло его что-то», то есть, настигла его усталость и коротки руки его – не может он сейчас ничего вам дать. О третьем недостатке он сказал «или он в пути» – то есть, он не может оказать влияние в любом месте, а только там, где это влияние получил, поэтому желающему получить от него следует отправиться в путь, и искать место, где можно получить это влияние. Заодно Элияу намекает на саму звезду, влияющую на талисман, что она неспособна влиять, если находится вне места своего влияния, которое уготовано ей в созвездии, и не будет способна влиять,

пока не пойдет и не вернется на это место. Таким образом, «или он в пути» подобно «(может быть), он занят беседой» и «настигло его что-то». А о четвертом недостатке сказал «а может, он спит, так он проснется» – сравнивая влияющую на талисман звезду, находящуюся в положении «упадка и отторжения», и поэтому не особенно способную влиять, со спящим человеком. Когда сон отойдет от его глаз, он проснется и вернется к нормальной деятельности.

Поскольку идолы подвержены этим четырем недостаткам, Элияу насмеялся над их адептами, говоря, что если закричат в полный голос, может быть, им ответят. Они так и поступили, принявшись кричать в полный голос, но это не помогло им, ведь Элияу сказал это просто в насмешку – громкие крики не решают перечисленные выше проблемы. Далее сказано: «И стали они громко звать... прошел полдень... но не было ни голоса, ни ответа, ни внимания». Потому что когда человек обращается к другому с просьбой, иногда тот прислушивается к его просьбе и дает ему то, о чем он просил. А иногда он не выполняет просьбу, а только отвечает ему на его обращение, прося его извинить за то, что просьбу он выполнить не может. Иногда же он молча выслушивает его просьбу, даже не считая нужным отвечать. Поэтому об этих служащих Баалу, которые царапали себя, в соответствии с их правилами, до полудня, было сказано «нет голоса» – то есть они не получили от своих идолов того, о чем просили. И сказано «ни ответа» – так как те не удостоили своих слуг извинением, что, мол, сейчас не получается выполнить вашу просьбу. И сказано «ни внимания» – потому что даже услышать просьбу, обращенную к ним, они неспособны, ведь это истуканы, немые и глухие – не способные слышать.

Поэтому тот, кто молится громким голосом, подобен «пророкам» Баала – его поведение выглядит так, как будто у него в мыслях то же, что и у них. И сказано в Иерусалимском Талмуде (в главе «а-Роэ», [у нас в руках находится несколько иная версия этого отрывка, но суть сказанного та же]): «Сказал рабби Пинхас: идолы выглядят близкими, но на самом деле они далеки, как написано: «Поднимают его на плечо, носят его и ставят его на место, и он стоит, с места своего не двигается; взывает к нему, а он не отвечает, от беды не спасает его» (Йешаяу, 46), а Всевышний воспринимается как далекий, и все же Он близок, как сказал рабби Леви: от земли до небес – 500 лет ходу... Рабби Брахья говорит: также и от «ног» хайот [нижний из духовных миров] до их «головы и рогов», а над ними – Трон Славы, высота его ножек равна суммарной высоте упомянутого выше, и высота самого Трона равна высоте всего, что упомянуто выше, вместе взятого, а выше – Царь, возвышенный и вознесенный. Смотри, насколько Он высоко вознесен над своим миром, а вы заходите в *бейт кнесет*, кантор становится на свое место и шепчет устами своими, а Святой, благословен Он, внимает ему. Есть ли божество, более близкое, чем Он? Об этом и сказано "...всегда, когда мы взываем к нему", теперь становится ясным то, о чем мы писали выше.

Это, однако, не согласуется с тем, что мы находим неоднократные упоминания о понятии молитвы как вопля, а

это – <даже больше, чем> повышение голоса. Как, например, сказано о Моше (Шмот, 8): «И возопил Моше к Г-споду по поводу лягушек» [умоляя, по просьбе фараона, прекратить казнь лягушками], и в книге Бемидбар (12), [когда он просил вылечить Мирьям, пораженную цараат]: «И возопил Моше к Г-споду, говоря: Б-г, пожалуйста, излечи ее!». И о народе Израиля сказано (Шмот, 14): «И возопили сыны Израиля к Г-споду», и также (Бемидбар, 20): «Мы возопили к Г-споду, и Он услышал наш голос». И в книге Судей четыре раза упомянуто «И возопили сыны Израиля к Г-споду», и Шмуэль, [молясь о царе Шауле], «вопил к Г-споду всю ночь» (Шмуэль I, 15), и то же мы находим в нескольких местах в Теилим: «Вопил я к тебе, Г-сподь» и т. п.

Чтобы снять это мнимое противоречие, можно сказать так: именно молитвы, сформулированные на каждый день, а не на случай беды, следует читать шепотом, потому что и таким образом можно достигнуть должной *каваны*. Однако молитвы, которые читают в час беды и страданий, человек не в состоянии произносить спокойно, ведь он страдает – и поэтому кричит в голос, показывая, что он сознает и ощущает свое страдание, и <понимает, что> никто не спасет его, кроме Всевышнего. Такова была молитва Моше о лягушках, потому что когда фараон сказал ему: «помолитесь Г-споду... и я отпущу народ» (а раньше он не говорил, что отпустит), это выглядело так, будто исход Израиля из Египта зависит от ликвидации лягушек, поэтому Моше и вопил к Всевышнему. И также, когда переживал за свою сестру, он не мог молиться спокойно и тихо, и, не сдержавшись, вскричал: «Б-г, пожалуйста, излечи ее!» Так же и со всеми воплями еврейского народа к Всевышнему в часы бедствий – они не могли настроиться на молитву иначе, не повышая голоса. То же относится и к молитве Эзры, когда мудрецы видели нависшую над народом беду, причиной которой было стремление к идолопоклонству, и поэтому просили, чтобы этот вид дурного начала был отдан им в руки [чтобы уничтожить его], как это толкуется в трактате Йома (69б), и поэтому кричали в полный голос. И также все крики и вопли, упомянутые в Теилим, относятся к случаю беды.

Дело в том, что сердце человека не может настроиться на молитву должным образом, кроме как если он будет кричать в полный голос, изливая горечь, что у него на душе. В этот момент он подобен человеку, который не в состоянии достичь *каваны*, если молится шепотом, и тогда ему позволено молиться в голос, когда он молится в одиночку. Поэтому написано о четырех категориях людей, которые должны благодарить [то есть произнести специальное благословение «*биркат а-гомель*»]: «И возопят к Г-споду, когда плохо им, и вызовет их из беды их». И хотя они молятся громким голосом, Всевышний [не гневается на это и] спасает их, потому что они поступают так, находясь в беде. Здесь использованы слова «плохо им» и «из беды их», потому что, вопя к Всевышнему, они понимают, что это Он наказал их, от Него пришла к ним беда, и Он спасает их от их бедствий – от того, что они сами причинили себе своей глупостью; в этом смысл сказанного «из беды их», а не просто «вызовет из беды».

Перевод – рав О. Климовский

Хазон Иш

Рав Шломо Лоренц

Глава 6. Знатоки человеческих душ

У каждого человека есть собственный путь, которым ему идти, – ибо взгляды людей различны, и лица их не похожи, и по природным своим качествам два человека не одинаковы. Когда были пророки, люди шли к ним, чтобы спросить Г-спода, и пророк извещал, согласно путям пророчества, по какой дороге следует идти человеку, соответственно корню души его и природным качествам. (Виленский гаон, из комментария на *Мишлей*, 16:4)

Рав Авраам-Йешаяу “дает каждому его благословение”

В продолжении своих слов пишет Виленский гаон, что после того, как прекратилось пророчество, наставление на правильный путь осуществлялось посредством духа святого постижения, которым обладает каждый еврей, если только его душа просветлена и сердце чисто, – для того, чтобы он мог узнать, каков его путь, назначенный ему с Небес соответственно его природе и душевным свойствам. Но «кто же может сказать: очистил я сердце свое» (*Мишлей*, 20:9) так, чтобы не было в этом обмана?

Подобным же образом объясняют комментаторы Торы сказанное о нашем отце Яакове, о том, как он благословил сыновей перед своей смертью. Он «дал каждому его благословение», то есть, каждому дал благословение, подходящее ему, соответствующее его душевным силам и заложенным в нем качествам. Наш отец Яаков проник в глубины души каждого из своих сыновей и благословил каждого соответственно его индивидуальным качествам: Йеуду – на царство, Иссахара – на труды его в Торе и т. д.

То же самое мы видели и у нашего учителя. Он явно обладал тем духом святого постижения, о котором писал Виленский гаон. Посредством его наш учитель ощущал свойства души человека, который обращался к нему, и наставлял его на подходящий для него путь, соответственно тому, как он сам объяснял это понятие: «Дух святого постижения – это углубленное изучение Торы, с большим трудом и удвоенной энергией, пока не появляются у человека познание и понимание, находящиеся за пределами природного» (*Ковец игрот*, ч. 1, 15). Хазон Иш советовал человеку заниматься вещами, соответствующими его характеру, и даже лично убеждал его, что в этом состоит его жизненная обязанность в этом мире; не может другой человек исполнить это так, как он, и тем самым на него возлагается ответственность за то, чтобы миссия его была исполнена в полной мере.

Духовный наставник, великий мудрец Торы р. Элияу Деслер говорил: «Как слово Б-га, о котором просит

человек, – таковы советы Хазон Иша. Он – *урим* и *тумим* нашего поколения» (со слов его двоюродного брата, р. Ш. З. Деслера).

Наш учитель сам писал о благословении великих мудрецов поколения следующее: «Всякое благословение, которое дает человеку великий мудрец поколения, производит действие в высших мирах и создает благоприятный момент, делая того человека желанным Творцу, и потому благословляемому подобает благословлять благословляющего его» (добавления к книге *Теорет*). (Поэтому в ответ благословляемый обычно произносит: *Амен, ве-хен ле-мар* – «Амен; и так же – Вам» - *прим. пер.*).

«Ты подходишь больше»

Когда был поднят вопрос о том, кто должен стать представителем «Молодежи Агудат Исраэль» в Кнессете, возник спор между мной и р. Моше Шенфельдом: каждый из нас пытался возложить эту роль на другого. Мы решили передать принятие решения по этому вопросу нашему учителю. Я настаивал на том, что р. Моше, вне всякого сомнения, несравненно способнее меня во всех областях, и он – человек, подходящий для того, чтобы представлять верное Торе еврейство в Кнессете.

Однако наш учитель решил, что эту обязанность должен принять на себя я, и обосновал свое решение так: «Если даже ты и прав, – тем не менее, на данную роль ты подходишь больше и преуспеешь в ней. А р. Моше мы поручим другое дело, соответствующее свойствам его натуры». Так, на самом деле, и произошло, и р. Моше Шенфельд удостоился полного успеха в порученном ему деле.

«Разум взаимны»

Один из принципов Хазон Иша, что человек способен действовать только в сфере, отвечающей его личным качествам, соответственно своему собственному разуму, нашел свое выражение в следующей истории.

Как-то раз я вошел к нашему учителю в сопровождении некоего важного еврея из Соединенных Штатов. В ходе беседы гость высказал несколько предложений, касающихся общественных дел, добавив, что если наш учитель даст указания, основанные на этих идеях, то общественность в стране Израиля и во всем мире примет это.

Наш учитель ответил ему с улыбкой: «Не могу пользоваться разумом, взятым взаймы!» Он пояснил: «После того, как я выполняю предложенное тобой, мне придется вернуть тебе позаимствованный разум, и я останусь вообще без разума»...

В другом подобном случае, когда к нашему учителю пришли общественные деятели и просили, чтобы он выступил с протестом по какому-то определенному делу, он

не согласился. После того, как они долго упрасивали, он спросил их: «Почему вы сами не выходите с протестом?» Они ответили, что их никто не станет слушать. Наш учитель сказал им на это: «Если вас никто не станет слушать, то откуда вы взяли, что я послушаю вас?»

Пожертвовать лишь треть...

В 5709 (1949) г., когда я был в Соединенных Штатах, я встретил одну женщину, пожелавшую пожертвовать большую сумму денег на основании *ешивы*, которая была бы названа ее именем.

Я обрадовался этому предложению, но предложил ей пожертвовать эти деньги на *ешиву* «Хафец Хаим» в Кфар Сабе, принадлежавшую движению «А-ноар а-агудати», которая в то время относилась к числу самых лучших и известных. Главой ее был великий мудрец Торы р. Аарон Лейб Штейнман.

Женщина заинтересовалась моим предложением. Она сказала, что хочет увидеть эту *ешиву* и придет с этой целью в Израиль; тогда она и привезет с собой пожертвование. Она приехала, посетила *ешиву* в Кфар Сабе и выразила свое полное согласие дать деньги этой *ешиве*. Но при этом у нее была одна просьба: чтобы наш учитель Хазон Иш дал ей свое благословение прежде, чем она пожертвует деньги.

Я пришел к нему с ней и представил ее. Однако наш учитель, вместо того, чтобы дать благословение, начал расспрашивать ее: кто она и откуда, и откуда у нее такие большие деньги.

Она рассказала, что работает медсестрой в больнице в Соединенных Штатах, и на протяжении десятков лет, экономя на еде, она собирала цент к центру с намерением пожертвовать деньги на *ешиву*. Она объяснила, что в детстве слышала от своего отца, что это – самое важное дело на земле, и теперь пришло время осуществить эту мечту.

После того, как наш учитель услышал все это, он сказал ей: «Я советую тебе, чтобы ты не отдавала на *ешиву* все собранные деньги, а только треть их. Остальные две трети денег оставь себе; быть может, в будущем они тебе понадобятся. Кроме этого, попроси, чтобы та часть здания, которая будет построена на твое пожертвование, была записана в книгах регистрации недвижимой собственности на твое имя. Если ты так поступишь – дам тебе мое благословение».

Когда мы вышли из его дома, я был просто вне себя. Кружилась голова... Я не мог понять, что все это значит. Почему наш учитель не дал ей пожертвовать все деньги на здание? Почему только треть? Но тяжелее всего мне было принять тот факт, что он, как казалось, выразил нам (представителям движения «А-ноар а-агудати», которому принадлежала *ешива*) недоверие, сказав, что та часть здания, которая будет построена, должна быть зарегистрирована не на имя *ешивы*, а на имя той женщины.

Эти вопросы не давали мне покоя. В тот же вечер я вернулся к нашему учителю и спросил его, что все это значит.

Он улыбнулся мне своей знаменитой улыбкой и сказал: «Почему же ты не понимаешь? Ведь эта женщина пришла просить благословения. Но для того, чтобы дать благословение, необходимо, чтобы было совершено действие, на которое это благословение может “лечь”. Она хочет пожертвовать, но я не верю, что она способна сделать это... Обыкновенный человек не в состоянии отдать все свое имущество до последнего гроша, даже на самое лучшее дело; только великий человек способен на это.

Я видел, что она действительно хочет пожертвовать, и хотел благословить ее, ведь она просит благословения за доброе дело, и также хотел помочь вашей *ешиве*, и потому хотел найти путь облегчить ей это. Если она даст только треть, и притом даже эта треть будет записана на ее имя, ей будет легче дать. Когда деньги дают и в то же время не дают, с ними легче расстаться. Насколько я представляю себе, так благословение может реализоваться.

Но, несмотря на все это, – закончил наш учитель, – я опасаясь, что даже треть она не способна дать, и дай Б-г, чтобы мое благословение осуществилось...»

Конец этой истории доказывает, что «мудрец превыше пророка» (*Бава Батра*, 12а)... Она не способна была дать даже треть. Несколько раз мы ходили с ней в американское посольство, чтобы подписать перевод денег в распоряжение *ешивы*, и всякий раз в тот самый момент, когда надо было поставить подпись, у нее прихватывало сердце, и ей приходилось принимать таблетки; в конце концов, она вернулась в Соединенные Штаты, так и не дав денег...

Мудрость нашего учителя сослужила ему хорошую службу. В ходе короткой беседы с этой женщиной он понял, что она не в состоянии осуществить свое желание; так это и случилось. Его предложение сократить пожертвование до трети не только не нанесло нам ущерба, но было настоящей помощью в попытке перевести исполнение ее воли из желаемого в реальность.

Это история научила меня тому, до какой степени должна быть велика вера в наших мудрецов. Когда мы затрудняемся в том, чтобы постичь мысль великого мудреца поколения, наш долг – безгранично доверять его словам, а то, что нам непонятно, относить за счет того, что люди простые, подобные нам, не в состоянии постичь до конца мысль великих мудрецов Торы.

Даже спустя долгое время я пребывал в изумлении, как не пришло мне в голову то, что теперь, когда я оглядываюсь назад, кажется таким логичным и ясным... Однако таковы пути Торы: до того, как придет мудрец, все запечатано, сокрыто, и все ходят ощупью в потемках. А после того, как пришел мудрец и осветил дорогу, все стало ясно и просто...

Продолжение следует
Перевод: рав Пинхас Перлов

Между празд и праздник

В период между праздником Песах и праздником Шавуот, то есть, в дни, когда отсчитывают *омер*, умерло двадцать четыре тысячи учеников Раби Акивы, что было настоящей трагедией для еврейского народа. Поэтому, в эти дни принято воздерживаться от проявления радости.

Конкретно это выражается в том, что в эти дни не стригутся и не устраивают свадьбы. [Как мы с Б-жьей помощью объясним ниже, это относится не ко всем дням отсчета *омер*.] Кроме того, в этот период не следует организовывать танцы и концерты. Рав Вознер пишет, что во все, без исключения, дни отсчета *омер* запрещено играть на музыкальных инструментах, и даже слушать заранее записанную музыку. Нет запрета петь. Даже если устраивают трапезу, связанную с выполнением заповеди, например, внесение свитка Торы, следует ограничиться пением.

Разрешается устраивать встречи между людьми, которые желают вступить в брак, и если эти встречи оканчиваются обручением, можно устроить специальную праздничную трапезу в честь жениха и невесты. На этой трапезе можно петь.

Рав Чезнер пишет, что существует немало обычаев, которые не имеют никакого основания. Поэтому, прежде чем принимать на себя дополнительные устрожения, следует выяснить, есть ли источник или традиция, по которой следует вести себя таким образом.

Дни траура

Мишна брура описывает три разные традиции, связанные с тем, в какие дни следует соблюдать траур по ученикам Рабби Акивы:

1. От начала праздника Песах, и до дня Лаг ба- омер (то есть, 18 ияра).

2. От последнего дня месяца нисана (который является первым днем новолуния ияра), и до третьего числа месяца сивана (то есть, до дня, в который евреи начали подготовку к получению Торы на горе Синай).

3. Начиная со второго ияра и до праздника Шавуот.

По всем трем традициям получается, что траур соблюдают в течение тридцати трех дней, и по всем традициям в день Лаг ба-омер (18 ияра) траур соблюдать не требуется. В дни траура не стригутся и не устраивают свадьбы.

Но в земле Израиля принята другая традиция: ашкеназские евреи соблюдают траур от Песаха и до новолуния сивана, а сефардские евреи соблюдают его только до утра 19-ого ияра. В сам день Лаг ба-омер можно устраивать свадьбы.

Каждый должен следовать традициям своей общины. Но человек, который живет за пределами земли Израиля, и приезжает или переезжает в Израиль, не должен нарушать принятых в Израиле традиций.

По некоторым мнениям, запрет играть на музыкальных инструментах и слушать музыку действует во все дни *сфират а-омер*, то есть, от праздника Песах и до праздника Шавуот. Но есть традиции, по которым этот запрет соблюдают только до *лаг ба-омер* (33-ого дня омера), или до начала месяца сиван. Есть также раввины, которые разрешают играть тихие песни, которые помогают людям настроиться на духовный лад.

(По «Шаарей Йемей а-Песах» 11:3-4, Рав Йегуда Чезнер)

Правила отсчета омера

Следует отсчитывать дни и недели, прошедшие с начала отсчета *омера*. В первую неделю

ником Песах ом Шавуот

отсчитывают только дни, потом начинают считать дни и недели, например: **сегодня тридцать три дня, что составляет четыре недели и пять дней омера**. Тот, кто сказал только цифру, но при этом забыл слово «омера», выполнил заповедь. Рамо постановил, что следует произносить «בעומר», но по некоторым традициям произносят «לעומר».

Ошибки

Как мы уже упоминали выше, следует стараться выполнить эту заповедь как можно раньше, а именно, сразу же после выхода звезд (который указан в еврейских календарях). Самый последний срок ее выполнения – это *алот а-шахар*, то есть, появление первых признаков рассвета. Тот, кто забыл произвести отсчет *омера* ночью, может восполнить этот недостаток в течение дня, но уже не имеет права произносить благословление. В последующие ночи ему следует считать с благословлением. Тот, кто по ошибке посчитал слишком рано – после захода солнца, но до выхода звезд, должен посчитать еще раз после выхода звезд без благословления. В последующие ночи он должен считать с благословлением.

Тот, кто сомневается пропустил ли он один из дней отсчета *омер*, а так же тот, у кого возникло подозрение, что он посчитал неправильно, тоже должен продолжать считать с благословлением. Только в случае, когда человек уверен, что полностью пропустил один из дней отсчета *омер*, или посчитал неправильно и не исправился, нельзя продолжать произносить благословление на эту заповедь в последующие дни. В этой ситуации желательно найти кого-нибудь, кто бы благословляя имел в виду также и его. Тот, кто сам произнести

благословление не может, должен внимательно выслушать благословление своего товарища, ответить *омен*, и сразу же после этого произвести отсчет *омера* за этот день.

Тот, кто ошибся в количестве дней, но не ошибся в количестве недель, [например, на двадцать четвертый день сказал: «сегодня двадцать три дня, что равняется трем неделям и трем дням»], или наоборот [например, на двадцать четвертый день сказал «сегодня двадцать четыре дня, что равняется четырем неделям и трем дням»], должен посчитать еще раз, в этот раз, без благословления. Но даже если он этого не сделал, он может продолжить произносить благословление в последующие дни.

Тот, кто посчитал неправильно, и после этого понял, что совершил ошибку, должен еще раз произнести благословление и посчитать правильно. Если же он осознал свою ошибку сразу после ошибочного отсчета, и еще не успел заняться чем-то другим, то благословление повторять не следует. В следующие дни, он должен продолжать считать с благословлением. Тот, кто осознал свою ошибку только между заходом солнца и появлением звезд следующего дня, должен ее исправить. После этого, ошибку исправить уже невозможно, так как наступил следующий день отсчета. В этих случаях, нужно продолжать отсчет *омера* без благословления. (Следует постараться найти кого-нибудь, кто смог бы присоединить его к своему благословлению, как мы объяснили выше.)

(По «Шаарей Йемей а-Песах» 11:2:1-4, Рав Иегуда Чезнер)

Подготовил и перевел:
рав Берл Набутовский

Биркат

Благословение

Четвертое благословение – «Благой и дарующий благо»

בְּרִיךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הָאֵל אֲבִינוּ, מֶלְכֵנוּ, אֲדִירֵנוּ, בּוֹרְאֵנוּ, גּוֹאֲלֵנוּ, יוֹצֵרֵנוּ, קְדוֹשֵׁנוּ, קְדוֹשׁ יַעֲקֹב, רוֹעֵנוּ רוֹעֵה יִשְׂרָאֵל, הַפּוֹלֵךְ הַטּוֹב וְהַמְּטִיב לְכָל. שְׂפָכְלֵי יוֹם וַיּוֹם הוּא הַטֵּיב, הוּא מְטִיב, הוּא יֵיטִיב לָנוּ, הוּא גִמְלָנוּ, הוּא גּוֹמְלָנוּ, הוּא יִגְמְלָנוּ לְעַד — לְחַן וְלַחֲסֵד וְלִרְחֻמִּים וְלִרְוַח הַצֶּלֶה וְהַצֶּלְחָה, בְּרָכָה וְיִשׁוּעָה נְחֻמָּה פְּרֻסָּה וְכִלְפָּלָה, וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם וְכָל־טוֹב, וּמְפֻל־טוֹב לְעוֹלָם אֵל יְחַסְּרֵנוּ.

Благословен Ты, Г-сподь, Бог наш, Царь все-
ленной! Б-г, наш Отец, наш Царь, наш Могу-
чий, наш Творец, наш Избавитель, наш Создатель,
наш Святой, Святой Яакова, наш Пастырь, Пас-
тырь Израиля! Царь благой и дарующий всем благо-
го! Изо дня в день Он делал, делает и будет делать
нам добро. Он воздавал нам, Он будет воздавать
нам, Он воздаст нам вовеки – милостью и благо-
деянием, и любовью, и облегчением, избавлени-
ем и преуспеванием, благословением и спасением,
утешением, пропитанием и достатком. И мило-
сердием, и жизнью, и миром, и всяким благом –
и никаким благом никогда Он нас не обделит!

В случае ошибки. Если ошиблись в четвертом
благословении, пропустив одно из имен Всевыш-
него или слова «Царь вселенной», то возвращают-
ся к началу этого благословения, но не к началу
всего *Биркат а-мазон*, так как это особое, само-
стоятельное благословение, установленное наши-
ми мудрецами (см. *Мишна брура* 188:24).

В крайнем случае. Если человек крайне огра-
ничен во времени, то он может произнести *Бир-
кат а-мазон* только до *אל יחסרנו* (*аль ехасэрну*
– «Он нас не обделит»). Но поступать так не сле-
дует, и особенно в гостях, ведь необходимо благо-
словить хозяина дома, а посвященная ему встав-
ка находится в последующих дополнительных

просьбах, которыми завершается *Биркат а-ма-
зон* (см. р. Ш.-3. Ойербак, *Ве-тен браха*, *Тшувот*
с. 13; *Диришу* 183:30/24/).

Завершающие просьбы:

הַרְחֵמֵנוּ הוא ימלוך עלינו לעולם ועד. הַרְחֵמֵנוּ הוא יתברך בשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ. הַרְחֵמֵנוּ הוא ישתבח לדור דורים, וְיִתְפָּאֵר בְּנוֹ לְעַד וְלִנְצַח נְצַחִים, וְיִתְהַדַּר בְּנוֹ לְעַד וְלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים. הַרְחֵמֵנוּ הוא יִפְרֹסֵנוּ — בְּכָבוֹד. הַרְחֵמֵנוּ הוא יִשְׁבֹּר עֲלֵנוּ מַעַל-צְוָאֲרֵנוּ, וְהוּא יוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ. הַרְחֵמֵנוּ הוא יִשְׁלַח לָנוּ בְּרָכָה מְרַבָּה בְּבֵית הָאֵל, וְעַל-שִׁלְחוֹן זֶה שְׂאֵבְלֵנוּ עָלֵינוּ. הַרְחֵמֵנוּ הוא יִשְׁלַח לָנוּ אֶת אֱלֹהֵי הַנְּבִיאִים זְכוֹר לְטוֹב, וְיִבְשֶׁר לָנוּ בְּשׂוֹרוֹת טוֹבוֹת יִשׁוּעוֹת וְנְחֻמוֹת.

Милосердный, да воцарится Он над нами во
веки веков!

Милосердный, да будет Он благословен на небе
и на земле!

Милосердный, да будет Он прославляем из
рода в род, и восхваляем нами всегда и на веки
вечные, и пусть Он считает нас Своим украше-
нием всегда и во веки веков!

Милосердный, да пошлет Он нам средства для
достойного существования!

Милосердный, да сокрушит Он ярмо, что на
нашей шее, и да поведёт Он нас с поднятой голо-
вой в нашу страну!

Милосердный, да ниспошлёт Он нам великое
благословение на этот дом и на этот стол, за ко-
торым мы ели!

Милосердный, да пошлёт Он к нам пророка
Элияу, вспоминаемого к добру, и он возвестит
нам добрые вести о спасении и утешении.

Дополнительные просьбы. Завершающие
просьбы, начинающихся со слова *А-Рахаман* –
«Милосердный», были установлены Гаонами Ва-
виллона около тысячелетия тому назад. Если мы
слышим, как благословляющий произносит эти

א-מאזון

после трапезы

дополнительные просьбы вслух, то после каждой из них следует ответить *Амен* (см. *Мишна брура* 189:5, 215:9).

Гость благословляет хозяина дома:

יהי רצון, שלא יבוש בעל הבית בעולם הזה, ולא יפגם לעולם הבא, ויזלח מאד בכל-נכסיו, ויהיו נכסיו ונכסיו מצליחים וקרובים לעיר, ואל ישלט שטן לא במעשי ידיו ולא במעשי ידיו, ואל יזדקק לא לפניו ולא לפנינו שום דבר הרחוק חטא ועברה ועון מעתה ועד עולם.

הרחמן הוא יברך אותי (ואת אשתי / ואת בעלי / ואת אבי מורי / ואבי אמי מורתי / ואת זרעי) ואת כל-אשר לי. אותנו ואת כל-אשר לנו, כמו שנתברכו אבותינו אברהם יצחק ויעקב בכל, מכל, כל, כן יברך אותנו בלנו יחד בברכה שלמה. ונאמר אמן.

Да будет угодно, чтобы хозяину этого дома не пришлось стыдиться в этом мире и не постиг его позор в Грядущем мире! Путь он очень преуспевает во всех своих делах, и пусть его владения и наши владения будут преуспевать и будут близки к городу. Пусть дурное начало не властвует ни над его делами, ни над нашими делами. Пусть не придет ни к нему, ни к нам какое-либо намерение совершить прегрешение, преступление и нечестие отныне и вовеки.

В честь хозяина дома. Это благословение, посвященное хозяину дома, приведено в Талмуде (*Брахот* 46a), а затем с небольшими изменениями в кодексе «*Шулхан арух*» (*Орах хаим* 201:1). Здесь приведена та редакция благословения, которая упомянута в Талмуде (см. *Мишна брура* 201:5).

В других случаях. Если у человека нет жены и детей (например, неженатый молодой человек, который ест за своим столом), то он произносит просто «...меня и всё, что принадлежит мне». Замужняя женщина произносит: «...меня и моего мужа (ואת בעלי – *ве-эт баали*).

За собственным столом: Милосердный, да благословит Он меня (и отца моего, и мать мою) и мою жену, и моих детей, и всё, что принадлежит мне!

Дети за столом родителей: Милосердный, да благословит Он (отца, моего наставника) хозяина этого дома и (мать, мою наставницу) хозяйку этого дома.

В гостях: Милосердный, да благословит Он хозяина этого дома и жену его, хозяйку этого дома – их, и их дом, и их детей, и всё, что принадлежит им, нас и всё, что принадлежит нам. И как были благословлены наши праотцы Авраам, Ицхак и Яаков: во всем, от всего и всем, так да благословит Он нас всех вместе совершенным благословением. И возгласим: *Амен!*

במרום ילמדו עליהם ועלינו זכות שתהא למשמרת שלום, ונשא ברכה מאת יי וצדקה מא-להי ישענו, ונמצא חן ושכל טוב בעיני א-להים ואדם.

Высотах да упомянут их и наши заслуги, чтобы мы удостоились прочного мира, и обрели благословение от Г-спода и благодеяние от Б-га нашего Спасения, и снискали милость и понимание у Б-га и людей!

В трапезе после обрезания

После слова “людей” в трапезе после *брит-милы* ведущий произносит:

הרחמן הוא יברך אבי הילד ואמו, ויזכו לגדלו ולחנכו ולחכמו, מיום השמיני והלאה ירצה רמו, ויהי יהוה אלהיו עמו. הוא יברך בעל ברית המילה, אשר שש לעשות צדק בגילה, וישלם פעלו ומשפירתו כפולה, ויתנהו למעלה למעלה. הוא יברך רב הנמוז לשמונה, ויהיו ידיו ולבו לאל אמונה, ויזכה לראות פני השכינה, שלוש פעמים בשנה. הוא יברך המלך בשר העולה, ופרע ומצץ דמי המילה, איש הירא ורף חללב ירצה עבודתו פסולה. אם שלוש אלה לא יעשה לה.

הַרְחֵמֶן הוא ישלח לנו משיחו הולך תמים, בזכות תתן למולות דמים, לבשר בשורות טובות ונחומים, לעם אחד מפאך ומפרך בין העמים.

הַרְחֵמֶן הוא ישלח לנו כהן צדק אשר לקח לעולם, עד הוכן כסאו כשמש ויהלם, וילט פניו באדרתו ויגלם, בריתי היתה אתו החיים והשלום.

הַרְחֵמֶן הוא יזבנו לימות המשיח...

Милосердный, да благословит Он отца новорожденного и его мать; да удостоятся они вырастить, воспитать и научить его мудрости. От восьмого дня и далее жизнь его будет угодна (Б-гу), и пребудет с ним Г-сподь, его Б-г! (Все: Амен)

Милосердный, да благословит Он виновника завета обрезания, свершившего это доброе дело с радостью, с восторгом; за это деяние Он воздаст ему двойной наградой и высоко вознесет его! (Все: Амен)

Милосердный, да благословит Он нежного младенца, обрезанного на восьмой день. Да будут руки и сердце его верны Б-гу и да сподобится он лицезреть Шехину три раза в год! (Все: Амен)

Милосердный, да благословит Он того, кто обрезал крайнюю плоть, раскрыл (кожицу) и пригубил от крови обрезания. Если человек робок, слаб духом и не выполнил этих трёх действий, работа его негодна. (Все: Амен)

Милосердный, да пошлёт Он нам Машиаха, грядущего в непорочности, в награду за кровь, пролитую при обрезании; он возгласит добрые и утешительные вести единому народу, рассеянному и разбросанному между народами.

Милосердный, да пошлёт Он нам праведного коэна (Элияу), взятого в мир сокрытия, где ему всегда уготовлен престол, подобный солнцу и алмазу; того, кто скрыл лицо плащом и облачился в него, про которого сказано: “союз ради жизни и мира заключил Я с ним”. (Все: Амен)

(Далее продолжают: “Милосердный, да удостоит Он нас дней Машиаха...”).

בשבת; הַרְחֵמֶן הוא ינחילנו יום שפלו שבת ומנוחה לחיי העולמים. בראש חודש: הַרְחֵמֶן הוא יחדש עלינו את-החדש הזה לטובה ולברכה. בראש השנה: הַרְחֵמֶן הוא יחדש עלינו את-השנה הזאת לטובה ולברכה. בסוכות: הַרְחֵמֶן הוא יקים לנו את-ספת דוד הנפולת. ליום טוב: הַרְחֵמֶן הוא ינחילנו יום שפלו טוב.

הַרְחֵמֶן הוא יזבנו לימות המשיח, ולחיי העולם הבא. (ביום שיש בו מוסף; מגדול) מגדיל ישועות מלכו, ועשה-חסד למשיחו — לךוד ולזרעו עד-עולם: עשה שלום במרומי, הוא יעשה שלום עלינו ועל-כל-ישראל, ואמרו אמן.

В Субботу и праздники (йом-тов) добавляют:

В Субботу: Милосердный, Он даст нам в наследие день вечной жизни, который весь – покой и отдохновение!

В рош-ходеш: Милосердный, да обновит Он для нас этот месяц к добру и благословиению!

В праздник (йом-тов): Милосердный, Он даст нам в наследие день, который весь – благо!

В Рош а-шана: Милосердный, да обновит Он для нас этот год к добру и благословиению!

В Суккот: Милосердный, да восстановит Он для нас падающий шатёр Давида!

Вставки особых дней. Если праздник (йом-тов) приходится на Шабат, то следует произнести и вставку Шабата, и вставку праздника по отдельности (см. Мишна брура 490:5). Если нужную вставку забыли произнести, то «Биркат а-мазон» не повторяют. Но изначально, безусловно, необходимо проявить сосредоточенность и внимание, чтобы упомянуть здесь эти особые дни года.

Милосердный, да удостоит Он нас дней Машиаха и жизни Грядущего мира. Он возвращает спасение (в Субботу, праздники, хол-а-моэд и рош-ходеш – башню спасения) для Своего царя и творит милость Своему помазаннику Давиду и его потомству вовеки.

Творящий мир в Своих высотах, да сотворит Он мир нам и всему Израилю. И возгласите: Амен!

יראך את-יך קדשיו כִּי-אין מחסור ליראיו: כפירים רשו ורעבו ורשי יי לא-יחסרו כל-טוב: הודו ליי כִּי-טוב כי לעולם חסדו: פותח את-יך ומשביע לכל-תי רצון: ברוך הגבר אשר יבטח ביי והיה יי מבטחו: נער ו היתי גם-זקנתי ולא-ראיתי צדיק נעזב וזרעו מבקש- לחם: יי עז לעמו יתן יי | יברך את-עמו בשלום:

Бойтесь Г-спода, святые Его, ибо нет нехватки у боящихся Его. Львы отощали и изголодались, а ищущие Г-спода не будут лишены никакого блага. Благодарите Г-спода, ибо благ Он, ведь Его милость вечна. Открываешь Свою руку и насыщаешь всё живое благоволением.

Благословен человек, уповавший на Г-спода, и Г-сподь будет ему опорой! Был я молод, и вот – состарился, но не видел праведника покинутым, а его детей – просящими хлеба. Г-сподь даст силу своему народу, Г-сподь благословит Свой народ миром!

Продолжение следует
Перевод и комментарий —
рав Александр Кац

Цадик из Манхэттена

Рухома Шайн

Глава 17. Действие и противодействие

Двадцать первое письмо Рухомы в США

Дорогие папа и мама!

Меня называют «юнге американке». Хотя Хайе Дубе и Бесси тоже были примерно моего возраста, когда приехали сюда, видимо, из-за моего небольшого роста и щуплого телосложения, я кажусь моложе их и больше похожа на девочку.

Каждый мой поступок вызывает бурное обсуждение. На днях, когда я шла по улице, группа маленьких девочек скандировала: «Де Американке кен нит кохн» (американка не умеет готовить)! Конечно, они подслушали эту поучительную новость от своих матерей. Меня поймали «с поличным», так как я обожгла руку, пользуясь примусом. Не волнуйтесь, ожог заживает.

Дети также дразнят меня: «Де американке лайфт» (американка бежит). Вы знаете мою привычку быстро ходить. Здесь люди ходят очень медленно. Жизнь в Мире настолько не похожа на суету Нью-Йорка! Я стараюсь замедлить ходьбу, но трудно отказаться от старой привычки.

Есть выражение, которое действительно подтверждается здесь: «Если ты чихнешь ночью в уединении своего дома, то на следующее утро соседи пожелают тебе 'Доброго здравия'». Однажды рано утром мы с Моше решили прогуляться. Мы быстро закончили завтрак, и у Моше осталось чуть-чуть времени до начала учебы. Хотя было очень холодно, солнце светило ярко, и мягкий, чистый снег, выпавший накануне вечером, выглядел привлекательно.

Когда мы шли по пустым улицам, часы случайно упали у меня с руки на снег. Когда я подняла их, то увидела, что сломалась пряжка, которая держит ремешок.

Позже в тот же день я навестил Хайе Дубе, и она с тревогой спросила меня: «Что случилось с твоими часами?».

Я была в шоке. «Откуда ты знаешь?»

«О, сегодня утром одна из соседок вбежала ко мне в дом, чтобы сказать, что она слышала, что у тебя часы упали в снег».

Конечно, я здесь очень выделяюсь... но я уверена, что у них хорошие намерения. Думаю, со временем мы привыкнем друг к другу.

У Моше тоже есть своя доля «проблем с выделением». Большинство молодых людей в ешиве женятся в более позднем возрасте, потому что хотят продолжать изучать Тору как можно дольше, прежде чем им придется зарабатывать на жизнь. Моше, хоть он и младше, чем большинство учащихся, бросается в глаза, когда надевает свой *талис* во время утренней молитвы. [Прим. автора: у большинства ашкеназских евреев принято надевать молитвенное покрывало, *талис*, только после свадьбы.]

С любовью, Моше и Рухома

Двадцать второе письмо Рухомы в США

Дорогие папа и мама!

Мама, я последовала твоему совету взять с собой коробку мыла компании "Ivory" и была очень рада этому. Но в последнее время я заметила, что у меня осталось всего несколько упаковок. Я никак не могу понять, как нам удалось использовать столько кусков мыла.

Когда Злотка недавно была у меня в гостях, я ей об этом сказала. Она сразу же сказала: «Скорее всего, твоя служанка Люба их ворует. Чтобы следить за некоторыми из них, нужно иметь четыре глаза». Когда я выразила удивление, Злотка ответила: «Рухома, ты такая наивная». Странно, неужели меня, родившуюся и выросшую в Нью-Йорке, считают наивной? Хотя, по сути, это правда. Всю жизнь вы внушали мне, что людям свойственна доброта. Мне и в голову не приходило, что Люба опустится до кражи моего мыла. Теперь я спрятала несколько оставшихся драгоценных брусков мыла и внимательно наблюдаю за Любой. Хотя она хорошо справляется со своими обязанностями, я бы хотела бы заменить ее на *другую*, в которой есть хоть какая-то доля честности.

Люба также имела наглость украсть один из моих халатов. Я не представляю, как она смогла вынести его из дома. Хотя Люба была бережлива и, видимо, она засунула его себе в одежду так, чтобы это не бросалось в глаза! Когда я поняла, что мой халат пропал, я не стала с ней

церемониться. С помощью нескольких польских слов, которыми я теперь владею, и гораздо более выразительного языка жестов, я дала ей понять, что ей лучше быстро вернуть мой халат, иначе я сообщу коменданту города Мир. На следующее утро халат снова висел у нас в шкафу. Она совершенно не стесняется брать мои вещи и не проявляет никакого стыда, когда я открыто обвиняю ее в этом.

Когда я вижу такие поступки, я понимаю, как мне повезло, что я выросла в доме, где изучают и практикуют устои Торы. Моше сказал мне, что даже такое незначительное действие, как ненужная трата чьего-то времени или даже занятие слишком большого пространства на улице во время ходьбы, может быть истолковано как воровство. Конечно, это этический подход на очень высоком уровне.

С любовью, Моше и Рухома

Двадцать третье письмо Рухомы в США

Дорогие папа и мама!

Люба больше не работает у меня. Три дня она не приходила на работу, а на четвертый день, когда появилась, я очень удивилась, увидев, что она уже не беременна! Видимо, свекровь, с которой она живет, заставила ее встать с постели после родов, чтобы вернуться на работу. Насколько я знаю, женщина должна лежать в постели в течение нескольких дней после родов. Я беспокоилась, что работа может угрожать ее здоровью, а еще это был хороший предлог сказать Любе, что я больше не нуждаюсь в ее услугах!

С любовью, Моше и Рухома

Двадцать четвертое письмо Рухомы в США

Дорогие папа и мама!

Возможно, вам интересно, как я обхожусь дома без помощи. Моя хозяйка была очень добра и позволила своей *служанке* помогать мне с тяжелой работой — топить печь и приносить ведра с водой, пока я не найду кого-нибудь на замену Любе.

Наконец я наняла Вару, которой семнадцать лет и которая будет жить в нашем доме. Ее мать с самого рождения Вары работала в одной уважаемой семье в Мире. Она была ребенком войны, ее отец был солдатом. Самое большое преимущество для меня в том, что я могу с ней свободно общаться, поскольку она прекрасно говорит на идиш. А так как она воспитывалась

в еврейском доме, она знает наши обычаи, а также различные благословения на еду. Она вообще не любит других гоев (неевреев)! Хотя она работала в нескольких семьях, ее не научили элементарной гигиене. Когда она пришла в наш дом, на ней была маленькая косынка, прикрывавшая ее коротко остриженные волосы. Ее предыдущая хозяйка коротко остригла ей волосы, чтобы решить проблему поддержания чистоты головы. Я купила Варе большой таз для мытья, и мне фактически пришлось учить ее основам гигиены. Я надеюсь, что со временем у нее отрастут волосы и она будет выглядеть как нормальный подросток. Она очень худая. Увидев ее, я не думала, что она сможет приносить два ведра воды из колодца за один раз. Но, к моему удивлению, она справляется с тяжелой работой без видимых усилий. Она спит на матрасе на полу в кухне. Я дала ей подушку и одеяло, чтобы ей было тепло, и на самом деле у нее самое теплое место в нашем доме, прямо у плиты.

Ее аппетит просто огромен! За один прием она может поглотить полбуханки нашего большого хлеба, но при этом она остается такой же худой, как и раньше. Хлеб, должно быть, очень питательный, потому что она здоровая и сильная.

Вара оказалась большой помощницей. Большую часть дня наша печка не остывает, и у нас всегда есть запас воды. К счастью, я не думаю, что она будет воровать, как Люба, потому что она живет с нами, и я за ней хорошо слежу.

Я плачу ей пять злотых в месяц (меньше, чем Любе), так как она живет с нами. Я чувствую себя миллионером, имея горничную с проживанием, и это стоит меньше доллара в месяц!

С любовью, Моше и Рухома

Двадцать пятое письмо Рухомы в США

Дорогие папа и мама!

Наша хозяйка вынуждена терпеть все странности иностранцев, которые снимают у нее квартиры и комнаты.

Один из ее постояльцев — молодой ешиботник, недавно приехавший из Германии. Он внезапно заболел, и вызвали врача.

(У этого лекаря не слишком хорошая репутация квалифицированного врача, поскольку в таких маленьких городках, как Мир, работают только очень посредственные врачи. Один из учащих ешивы рассказал нам о нем следующий поучительный случай. Доктор лечил

тяжело больного студента ешивы, и однажды вечером его друзья, сидевшие у его постели, поняли, что конец близок.

Один из них поспешил к доктору, хотя было уже за полночь. Он позвал доктора и сказал ему: «Пожалуйста, поторопись, а то будет поздно».

Врач отказался ехать, объяснив: «Если пациент скончается, будут винить меня. А если он выздоровеет, будут благодарить Всевышнего. Я проиграю в любом случае». Конечно, его заставили прийти к больному мальчику, который впоследствии выздоровел, слава Б-гу).

Теперь, возвращаясь к ученику ешивы, который снимает квартиру у нашей хозяйки Эстер Мирл. Врач поставил диагноз пневмония, которая здесь чрезвычайно распространена, так как дома очень холодные, а температура на улице ниже нуля. Врач прописал жаропонижающие порошки, которые он дает при любом заболевании. Он также посоветовал сильно пропотеть, чтобы немного облегчить насморк. Эстер Мирл дала больному горячий чай и дополнительное одеяло.

Через несколько часов она взволнованно позвала Моше и меня, чтобы мы стали свидетелями удивительной сцены. Мы вошли в комнату больного студента и обнаружили несколько чемоданов, наваленных ему на ноги! Хотя температура на улице была ниже нуля, форточка была открыта, и ледяной воздух дул прямо на него.

Поскольку Моше говорит по-немецки, он спросил его: «Почему чемоданы у тебя на ногах, и почему открыто окно?». Объяснение мальчика нас просто поразило. Когда он нес свои тяжелые чемоданы от поезда к извозчику и от извозчика к своей квартире в Мире, он сильно вспотел. Поэтому он надеялся, что и здесь ему удастся достичь такого же эффекта. А что касается открытой форточки — «У человека должен быть *люфт* (воздух)!». Чудом, теперь он снова здоров. Однако наша хозяйка все еще в шоке.

С любовью, Моше и Рухома

Двадцать шестое письмо Рухомы в США

Дорогие папа и мама!

Недавно мы с Бесси ходили в кино. Папа, я уверена, что ты одобришь наш поход, прочитай следующее:

Время от времени в здании школы, расположенном рядом с Гиминами (мэрией), показывают кино. Это примерно в миле (полтора километра) ходьбы от нас.

Вечер был очень холодный, но мы с Бесси тепло оделись и надели свои тяжелые *волокес* (валенки), не испугавшись плохой погоды.

Когда мы туда пришли, здание школы уже было переполнено, в основном польскими крестьянами. Скамейки были твердые и узкие. Мы с Бесси нашли два небольших места на которых нам удалось примоститься. Какой-то мужчина начал играть визгливую «музыку» на своей скрипке, которая была настолько скрипучей, что действовала нам на нервы. Наконец, пришел техник с фильмом. На хлипкую подставку он прикрепил белоснежную простыню.

Воодушевление крестьян было невероятным. Как только на дрожащем экране — на котором были только польские титры — промелькнула первая сцена, бурный энтузиазм обезумевших зрителей обрушил весь экран, превратив его в бесформенную кучу материи. Эти неистовые взрывы восторга повторялись каждый раз, когда экран заново навешивался и на нем появлялось изображение.

Таким образом, не очень-то удалось посмотреть фильм, но поведение крестьян были самым лучшим шоу, которое я когда-либо видела. Однако, ты можешь быть уверен, папа, что это приключение полностью излечило меня от желания когда-либо посетить еще один фильм в Мире.

Когда я рассказала о своем походе Моше, он хохотал до слез.

Передайте Фриде, что «Sunday Times» (газета «Воскресные Новости») наконец-то прибыла, с опозданием на несколько месяцев. Один из американцев случайно обнаружил её лежащей на почте и любезно принес её мне. Я наслаждаюсь ею и надеюсь, что теперь она будет приходить постоянно.

Между учебными периодами к нам струится постоянный поток американцев, которые приходят почитать газету. Я не возражаю, поскольку понимаю, что это значит для них. Для меня это тоже кусочек родного дома.

Мы получили сообщение, что брат Моше, Шмуэль, скоро приедет. Мама, не могла бы ты отправить с ним еще несколько брусков мыла «Ivory»? Спасибо.

С любовью, Моше и Рухома

Продолжение следует
Перевод: рав Берл Набутовский

Настоящее

Сара Йохевед Риглер

Семьдесят пять девочек-сирот в Калькутте научили меня по-настоящему понимать, что такое благодарность. Мне потребовалось десять лет, чтобы усвоить этот урок.

Хотя для меня это был второй длительный период работы в калькуттском приюте, я все равно поражалась уровню жизни девочек. Когда я росла, у меня была своя комната, а у этих девочек не было даже собственных кроватей. Они спали на тонких матрасах, расстеленных на полу, по две девочки на матрас, накрывшись одеялом и москитной сеткой. Днем матрасы складывали в углу, а комнату использовали для игр и выполнения домашних заданий.

Их единственное личное пространство составлял ящик размером с большую коробку для обуви. В этой коробке каждая девочка хранила все свое имущество: один из двух хлопчатобумажных халатов, который она не носила в данный момент, два карандаша и тетрадь. Примерно у двадцати пяти девочек была пара сандалий, в которых они выходили на улицу при торжественных событиях. Примерно у дюжины девочек было красивое платье, подаренное нищей бабушкой. И все. Никакой другой одежды. Ни зубной щетки. Ни карандашей. Ни у одной девочки не было достаточно вещей, чтобы заполнить коробку. И тем не менее, это была самая радостная и любящая группа людей, которую я знала в своей жизни. Я их очень любила.

Девочки уговорили меня обучать их английскому. Однажды мы взяли за урок, посвященный противоположностям: высокий-низкий, худой-толстый, богатый-бедный. Объяснив слова на простом английском, я вызывала одну из девочек перед классом и спрашивала: «Какая Ббавани — худая, толстая или средняя?»

Девочки поднимали руки, и та, которую я выбирала, отвечала: «Ббавани худая».

Девочки были умными и стремились к знаниям. Урок шел отлично, пока я не вызвала Лакшми встать перед классом. Указав на тощую босоногую девочку в простом белом халате, я спросила: «Лакшми богатая, бедная или средняя?»

Две дюжины рук подскочили вверх. Я вызвала одну девочку. На громком и безупречном английском она ответила: «Lakshmi is medium.» («Лакшми средняя».)

Она явно не поняла значения слова. Лакшми, как и все девочки, жила в крайней нищете — факт, который все они принимали с радостной стойкостью. Я обратилась к другой девочке. Она с рвением ответила: «Лакшми — средняя».

Я снова объяснила значение слов «богатый» и «бедный», на этот раз используя бенгальские слова, чтобы не возникло дальнейшего непонимания. Затем я спросил весь класс: «Лакшми богатая, бедная или среднего достатка?»

Радостным хором все они воскликнули: «Лакшми — средняя».

Я была полностью сбита с толку. Каким образом эти девушки считали Лакшми — и, соответственно, себя — чем-то иным, кроме как бедняками?

После урока я вернулась в свою комнату (свою собственную отдельную комнату) и попыталась разобраться в этом. В конце концов, девочки знали, что у большинства детей, даже в нищей Калькутте, было больше, чем у них. Они ходили в школу с «нормальными» девочками — девочками, у которых были родители, обувь и красивые цветные ленточки в волосах.

Я тщательно проанализировала, что именно у них есть. В итоге у меня получился список из четырех пунктов: самое минимальное жилье, еда, образование и друзья. Вот и все.

богатство

Но как быть со всем тем, чего у них не было? Ни у одной из них не было приданого, без которого перспективы выйти замуж были невелики.

Ни у одной из них не было ни одной книги или игрушки. Ни у одной из них не было денег, чтобы купить лакомство или безделушку — никогда. Какой дикий полет фантазии, или сердца, навел их на мысль, что они не бедные? Этот вопрос, как заноза, сидел у меня в голове на протяжении десяти лет.

Что мне полагается?

Десять лет спустя я изучала Тору в Иерусалиме. Раввин объяснял, почему наша прапраматерь Лея назвала своего четвертого сына Йеудой — имя, происходящее от корня «благодарить». Поскольку слово «иудей» происходит от имени «Йеуда», благодарность каким-то образом является неотъемлемой частью еврейства.

Но почему Лея ждала рождения своего четвертого ребенка, чтобы использовать это имя? Разве она не была более благодарна за своего первого ребенка, чем за четвертого?

Раввин, ссылаясь на классических комментаторов, объяснил, что Яков знал, что у него будет двенадцать сыновей. Поскольку у него было четыре жены, каждая из них ожидала, что у неё родится трое сыновей.

С рождением этого, четвертого, сына Лея почувствовала, что получила больше, чем ей положено. Поэтому она назвала его Йеудой, сказав: «На этот раз я буду благодарить Всевышнего».

Отсюда мы выводим важнейший принцип. Благодарность зависит не от того, сколько у нас есть, а от того, сколько у нас есть по отношению к тому, сколько, по нашему мнению, мы заслуживаем.

Если вы усердно трудитесь у себя на работе, вы обычно не испытываете особого чувства благодарности, когда получаете

зарплату. Даже премия к празднику может оказаться для вас сама собой разумеющейся и не вызовет бурного всплеска благодарности — если только речь не идет о гораздо большей сумме, чем вам кажется, что вы заслуживаете.

Противоположностью благодарности является чувство, что вам это полагается по праву. Отношение «я этого заслуживаю» превращает любой подарок в зарплату.

Узнавание добра

На Святом языке благодарность называется «акарат а-тов», что буквально означает «узнавание добра». Тайна, скрытая в выражении на Святом языке, заключается в том, что благодарность зависит не от того, что человек получает что-то хорошее, а в том, что он узнаёт то хорошее, что у него уже есть.

Таким образом, чувство благодарности полностью зависит от сознания. Оно требует «возвращения к основам» — осознания всех тех элементарных вещей, которые мы обычно воспринимаем как должное. Чего бы нам ни не хватало, какие бы трудные времена мы ни переживали, каждый из нас может найти огромное количество вещей, за которые можно быть благодарным.

Если вы потеряли деньги на бирже, но у вас остались дети, вы можете быть за это благодарны.

Если вы потеряли работу, но у вас осталось здоровье, вы можете быть благодарны.

Если у вас не ходят ноги, но вы можете двигать руками, вы можете быть за это благодарны.

Объект благодарности

Помимо признания хорошего и восприятия того, что вы имеете, как подарок, а не как зарплату, в благодарности есть ещё одна составляющая.

Существует заблуждение, которое мешает многим людям испытывать настоящую

благодарность. Некоторые думают, что благодарность, как и любовь, — это такое теплое чувство, которое возникает где-то у вас внутри, после того, как вы проглотили вторую порцию десерта после субботней трапезы. Однако это хорошее чувство — не благодарность, а насыщение. Оно становится благодарностью только тогда, когда вы понимаете, что ваша мать или жена трудилась над приготовлением этого муссового пирога, и испытываете признательность по отношению к ней.

И благодарность, и любовь должны быть направлены на определенный объект. Истинная благодарность подразумевает, что я благодарен за то, что получил, тому, кто меня одарил.

С точки зрения Торы, все люди — творения. Жизнь и каждая ее составляющая, от крошечных волосков в носу до тысяч ферментов, — это дар Творца. Мы не имеем права ни на что. Мы благодарны Всевышнему за все.

Рецепт благодарности

Из всего этого мы выводим четыре шага к благодарности:

1. Признайте то хорошее, чем вы обладаете.
2. Признайте, что это подарок, а не то, что вы заслужили.
3. Определите источник подарка: Всевышний или человек.
4. Выразите свою благодарность.

Согласно иудаизму, благодарность — это основа всего: веры, радости, благоговения и любви к Всевышнему. Только когда мы осознаем, как много Всевышний дал нам и как мало мы заслуживаем этого, мы можем прийти к вере и любви.

Неудивительно, что еврей должен начинать каждый день с выражения благодарности за саму жизнь, с произнесения «Моде ани»: «Благодарен я перед Тобой, Царь живой и вечный, что Ты вернул мне душу мою в меня с милосердием — велика Твоя верность».

Вы заметите, что в этом единственном предложении собраны все составляющие благодарности. В нем выражается благодарность Божественному источнику жизни за самый фундаментальный дар — саму жизнь. Нет лучшего способа начать свой день.

Умывшись и одевшись, еврей продолжает благодарить Всевышнего за то, что иначе могло бы остаться незамеченным. Четырнадцать коротких «Утренних благословений» сосредотачивают наше сознание на благодарности за такие элементарные способности, как зрение, возможность двигаться, стоять прямо и ходить. За некоторые из этих даров легко испытывать искреннюю благодарность. Однако мы можем настолько не замечать других благословений, что нам, порой, необходима встряска, чтобы оценить их.

Лично я не могла серьезно относиться к одному конкретному благословию, пока не подверглась экстренной операции на брюшной полости. Я лежала на больничной койке и стонала от боли, когда медсестра сказала мне встать и немного пройтись. Я подумала, что она не в своем уме. Только когда ее мягкие уговоры уступили место настойчивости, я заставила себя сесть и осторожно поднялась с кровати, корчась от боли при каждом движении. Наконец я встала, но самотое большее, на что меня хватило, — это, скрючившись, сделать несколько шагов по комнате.

Медсестра повторяла: «Встаньте прямо», но у меня слишком сильно болел живот.

Затем настало время утренней молитвы. Стоя рядом с кроватью, как сгорбленный годами старик, когда я дошла до благословения: «Благословен Ты, Всевышний, Б-г наш, Царь вселенной, Который выпрямляет согбенных», я чуть не заплакала. Как я раньше проскакивала через это благословение? Как я могла считать само собой разумеющейся «простую» способность стоять прямо? Почему я должна была потерять эту способность, прежде чем смогла оценить ее по достоинству?

Мне потребовалось много времени, чтобы разгадать почему мои бенгальские сиротки считали себя «средними», а не «нищими». Они знали секрет благодарности; они воспринимали то небольшое, что у них было, как дар, а не думали, что чем-то заслужили большего. Они служили примером учения из «Пиркей Авот»: «Кто богат? Тот, кто доволен своей долей».

Перевод:
рав Берл Набутовский



13.05.24
20:00

Иерусалим

«Как реально улучшить бюджет вашей семьи?»

Курс из 5 встреч с Моше Мутерперлом, одним из руководителей г. Модиин Илит.

Стоимость всего курса — 50₪, для пары 90₪

Запись
по телефону

☎ 0587-000-391

19.05.24
20:30

Курс из 6 встреч от рабанит Ципоры Харитан

«Взгляд иудаизма на самое сокровенное в еврейской семье»

Субсидированная стоимость: 90₪ за 6 уроков

Запись
по телефону

☎ 058-693-78-99

19.05.24

Кто в доме хозяин? Что приводит к состоянию войны в доме?

С какого возраста это начинается...

Кто же победит?!

Переходный возраст, как пройти его с миром.

Дорогие мамы!

Приглашаем Вас на курс по воспитанию детей опытного коучера и семейного консультанта

Леи Хмельницкой

Построить дом на принципах Торы – где каждый сможет почувствовать себя частью единого целого!

Курс включает в себя практический тренинг с разбором конкретных проблем участников.

Первый ознакомительный урок* – бесплатно.
12 встреч по 1.5 часа В Зум-конференции
400₪ (для стран СНГ \$80)

Максимальное количество участников: 15 человек.

* Первый ознакомительный урок состоится:

Вс. 19 мая (יום ראשון י"ט אדר) 21:00 Израиль, Украина, Москва.
20:00 Германия, Франция, Бельгия, Италия.
14:00 Нью-Йорк.

Просьба подтвердить Ваше участие
lea0527621197@gmail.com

☎ 052-762-11-97

21.05.24

Как вернуть любовь и доверие в семье?

Как укрепить связь с супругом

Когда же он, наконец, изменится?

В чём причина конфликтов?

Почему, несмотря на то, что мы вместе, я одна?!

Можно ли сейчас ещё что-то исправить...

Дорогие женщины!

Приглашаем Вас на курс опытного коучера и семейного консультанта

Леи Хмельницкой

в котором мы сможем по-новому увидеть динамику между супругами и понять, как построить тёплые, близкие и глубокие отношения.

Курс включает в себя практический тренинг с разбором конкретных проблем участников.

Первый ознакомительный урок* – бесплатно.
8 встреч по 1.5 часа В Зум-конференции
250₪ (для стран СНГ \$50)

Максимальное количество участников: 15 человек.

* Первый ознакомительный урок состоится:

Вт. 21 мая (יום שלישי י"ג אייר) 21:00 Израиль, Украина, Москва.
20:00 Германия, Франция, Бельгия, Италия.
14:00 Нью-Йорк.

Просьба подтвердить Ваше участие
lea0527621197@gmail.com

☎ 052-762-11-97

Сердечно поздравляем

р. Моше Каца и его супругу
и р. Мордехая Райхинштейна и его супругу
с обручением детей –
Даниэля и Хены Брахи,
г-жу Бетти Болотину с обручением внучки
(Москва – Бейтар)

Семью Каплан с обручением сына **Якова,**
р. Бориса Кивмана и его супругу
с обручением внука
(Иерусалим)

Семью Каплан с рождением внучки,
р. Бориса Кивмана и его супругу
с рождением правнучки
(Иерусалим)

р. Давида Мацкина со свадьбой дочери **Эстер**
(Иерусалим)

р. Авраама Кричевского и его супругу
и р. Леви Ицхака Кантаровича и его супругу
с обручением детей – **Йосефа и Авигаль**
(Иерусалим – Бар Айн)

р. Авраама Перцовского и его супругу
со свадьбой дочери **Эстер,**
Бориса Абрамовича Перцовского и его супругу
со свадьбой внучки (Гиват Зеэв)

р. Давида Рома и его супругу
с бар мицвой сына **Симхи**
(Ашдод)

Прием поздравлений по тел: +972 52 760 80 11 • 02 674 34 84

Просьба молиться за весь народ Израиля,
который находится в состоянии войны на Святой Земле.

И отдельно упомянуть имен солдат,
чтобы целыми и невредимыми вернулись домой.

Евгений бен Марина
Шмуэль бен Ирина
Томер бен Дафна
Михаэль бен Людмила
Стас бен Зинаида
Алекс Бери бен Ана
Идан Эльад бен Малка
Яков Исроэль бен Йосеф
Давид бен Эстер
Натан бен Илана
Биньямин бен Илана
Моше бен Инда Това
Александр бен Зинаида
Андрей бен Полина

Анатолий бен София
Игорь Элазар бен Элишева
Аарон Мошоил бен Лена Лиё
Евгений бен Раиса
Эльханан Авраам бен Хана
Борух Леви бен Дина
Мордехай Натан бен Рахель
Мордехай бен Рахель Лея
Эфраим бен Дина
Шимон бен Ольга
Авраам бен Шейна Эстер
Дотан бен Браха
Исраэль Меир бен Хава Женя
Йосеф Авихай бен Хана
Моти Перес бен Елена

Дан бен Сара
Давид бен Сара
Меир бен Нехاما
Идан бен Лина
Рони бен Беверли
Яков бен Дина
Леор бен Нона
Дани бен Нона
Саша бен Сара
Григорий бен Анис
Йони бен Хеврона
Шахар бен Шули
Йонатан бен Сара
Барух бен Лея